## Velegraphische Depeschen.

Beliefert bon ber Uniteb Brek.)

#### Inland.

#### + Bifchof Alafc. +

La Croffe, Bis., 3. Mug. Der bes fannte beutsche tatholifche Bifchof Rilian Flasch ift nach längerem Leiben heute fruh um 6 Uhr geftorben. Er erreichte ein Alter von 60 Jahren. Es über= leben ihn zwei Schmeftern, melche bem Orben von Rotrebame angehören.

#### Achtfinubentampi.

Omaha, Rebr., 3. Mug. Richt nur in ben Drudereien, fondern noch in vielen anderen Geichäften ftrauben fich bie Urbeitgeber gegen bas neue Staats: Achtstundengefet.

Da fie ihre Ungestellten gwingen mol= Ien, biefes Wefet gu übertreten, fo ent= ftanben Strifes bei ben Badfteinlegern, in ben Suttenwerten u. f. m.

#### Commerhotel-Schleichdiebin.

Lodport, D. D., 3. Aug. Gafte beinabe fammtlicher bedeutenber Commer= hotels an ben Diagarafallen vermißten in ber letten Beit viele Werthfachen. Beftern verhaftete ber Polizeichef an ben Fällen, Denan, bie 22jahrige fcone, elegant getleibete Irlanberin Grl. Jennie McGlron als bie Berüberin aller biefer Diebstähle. Jennie, bie aus Toronto getommen mar, hat ein blüben= bes Befchäft als Sotel-Schleichbiebin betrieben. Gie legte ein Geständniß ab und murbe nur ju zwei Monaten Ge= fängniß verurtheilt.

Unfere Beteranen. Detroit, 3. Mug. Sier murbe bas jährliche Felblager ber "Grand 21rmy" eröffnet, mit welchem fich bie 25jährige Weier der Gründung biefer Organisation verbindet. Die Stadt hat sich in ihrer Fürsorge für ben Comfort ber vielen Gafte gerabegu felbft übertroffen.

#### Abichluß einer Dochzeitereife.

Mount Carmel, 3ll., 3. Aug. Der junge Advocat E. H. Knowles, einer ber Führer ber republifanischen Partei in unferem County, murde, zwei Stunben nachbem er von Jowa mit feiner Braut gurudgefehrt mar, auf einen Saft= befehl in Berbindung mit einer Baterfcaftstlage festgenommen, und außer= bem gieben sich noch mehrere andere Ungewitter ber gleichen Art über feinem Saupte gufammen. 3mei Rlagerinnen, Grl. Abafcher fowie ein Bimmermabchen bes "Grand Central Sotel" in Bloom= ington, baben je zwei ober brei Rlagen gegen ihn angestrengt, und jedenfalls ihm "bie Solle heiß gemacht

#### Angefommene Dambfer.

New Port: "Ems" von Bremen, "Ethiopia" von Glasgom, "La Gas: cogne" von Savre, "Etruria" von Li-

Dhio" von Liverpool Bhiladelphia: Liverpool: "Masta" von New Yort, Lord Bough" von Philadelphia. Antwerpen: "Befternland" von New

Mort. havre: "La Bourgogne" von Nem

#### Betterbericht,

Für bie nächsten 18 Stunden folgen= bes Wetter in Juinois: Anhaltende tuble Nordwinde; icones Wetter, aber porher im füboftlichen Theil Regen= fcauer. Um Dienftag fcon und etwas

#### Telegraphifde Rotigen.

- Bon einem verheerenden Birbel: fturme murbe bie Umgegenb von Ceco= tah, Ind. Terr., beimgefucht.

- Mus bem Cherofeelande wird ge= melbet, baf in ber Rabe bes Reofba Bluffes 4 Berfonen von teranischen Stieren getöbtet murben, barunter eine Frau mit zwei Rindern.

- In ber tatholifden St. Labislam Rirche zu Cleveland, D., gab es geftern eine völlige Schlacht zwischen Ungarn und Clomaters welche icon lange auf einander eiferfüchtig maren.

In Banne-County, B. Ba., foll bie gange Familie Boomfield, bestehenb aus Bater, Mutter und 5 Rindern, von etma 50 betruntenen italienischen Gifen= bahnlern ermorbet, alsbann bas Saus ausgeraubt und in Brand gestedt morfein; Geinbe ber Familie follen bie Staliener ju ber Grauelthat angestiftet haben.

- In vergangener Boche find in Samburg 5400 ruffifche Juben ange:

Bu Dangig wird in ber erften Septembermoche bie 38. General:Confereng ber beutichen Ratholiten ftatt=

Die aus Bichy, Frankreich, gemelbet wirb, hat fich bas Befinden bes Er-Raifers Dom Bebro von Brafilien wieber veridlimmert.

Es wirb allgemein zugestanben, daß ber financielle Erfolg ber biesmalis gen Wagner-Festspiele in Bayreuth hauptfächlich bem ftarten Befuch ber Umeritaner jugufdreiben ift.

In Liverpool murbe ber Dampf diffheizer John Conwan, welcher foul: big befunden murbe, ben 15jahrigen Anaben ermorbet zu haben, beffen Leiche man in einem Matrofenfade fcmimmenb vorfand, jum Tobe verurtheilt.

Gine Depefche aus Drontheim melbet, bag fich Raifer Withelm von ben Folgen feines jungften Falles faft völlig wieber erholt hat. Er wird bei ber Feier auf Belgoland (am 10. August) burd Bring Beinrich vertreten fein.

#### Musland.

#### Das Schweizer Rationalfeft.

Bern, 3. Mug. Die jungfte Feier bes 600jährigen Gebentfeftes ber Gibge= noffenschaft ift bas Grogartigfte, mas bie Schweiz je in biefer Sinficht erlebt hat; namentlich gilt bies auch von ber allgemeinen öffentlichen Theilnahme und Begeisterung in beinahe allen Theilen unferer Republit. Man tonnte bei biefer Gelegenheit auch feben, wie lebenbig bie Telle, Die Winkelriede und anbere Meberlieferungen noch im Schweiger Bolfe find, trot aller Berfuche übertluger Geschichtsgelehrten, sie in bas

Sagenreich zu verbannen. In Schwyg, bem claffifden Urtanton, begannen die Festlichkeiten ichon am Freitag Abend und geftalteten fich am intereffanteften, fanden auch ben vielfeitigften Besuch. Die Bollericuffe und bas vielfache Glodengeläute, mit ihrem Widerhall in ben Bergen, maren von munderbarer Birfung, besgleichen bie nächtlichen Freudenfeuer auf ben Boben und bie Darftellung ber lebenben Bilber. Unter letteren erregte "Die Rudfehr ber Gieger von Morgarten" bas meifte Intereffe. Geftern murben bie Reier= lichfeiten noch lebhafter fortgefest, und außer ber Bieberholung bes Befchut= bonners und Glodenfpieles am Morgen, fowie der lebenden Bilder fanden feier= liche Umguge in ben Stragen aller be-

beutenberen Orte ftatt. Um 1 Uhr wurde ein großes Festmahl gegeben, worauf eine Procession nach bem Rütli, ber Biege ber Schweizer Freiheit, in Berbindung mit febr ein= brudevollen Ceremonien, folgte. Gin Chor von 600 Stimmen fang, unter Leitung von Dr. Arnold, eine Cantate, bie nach Berfen aus Schillers "Tell" componirt mar, und bie Bertreter ber verschiedenen Rantone hielten Unfpra= chen. Abends waren die Bugel prachtig illuminirt, und es murbe ein Empfang abgehalten. Damit ichloffen bie Saupt= festlichkeiten für ben Ranton Gomyg. Matürlich find nach ber Tellstapelle in ben letten Tagen eine Menge Menschen gewallfahrt, und an jebem ber befannten hiftorifden Fleden herrichte ftets ein

überaus reges Leben. Mit allebem foll übrigens nicht gefagt fein, daß die Festlichkeiten andermarts meniger impofant maren. In Bern. als bem Gibe ber Bunbesregierung, war bie officielle Geite bes Feftes natur= lich bie wichtigite und für bas Musland bemerkenswerthefte. Bu politifchen Rundgebungen fam es nur bei zwei Be= legenheiten. Der bentiche Botichafter, Dr. Buid, erhielt eine begeisterte Dva= tion ; unter benen, melde auf ihn Soch= rufe ausbrachten, waren viele gum Bejud weilenbe beutsche Reichsbürger, aber auch eine große Menge Schweizer. Der frangofifche Botichafter Millet und ber ameritanifche Befanbte Baibburn mur: ben inbeg gleichfalls fturmifch begrüßt, ala hie Rortroter her amei ar publifen. Camftag Racht gab es in Bern großartige Reuerwert-Borftellun: gen. Um geftrigen Tage fanben im gangen Lande frohliche Berg= und Gee= Musflüge ftatt, wie fich überhaupt biefes benfwürdige Geft wesentlich unter bem freien Simmelsfirmament abspielte.

### Rene trifde Schmusmafche.

London, 3. Aug. Der Parnell-D'Shea-Scandal icheint nur der Anfang einer gangen Reihe miderlicher Scandalgeschichten ber irifch - nationalistischen Boltsbeglüder gebilbet zu haben. Die Parnelliten wollen nämlich jest ben Spieg umbreben und ber Belt barthun, bag die anti-parnellitifchen Führer noch mehr Dred am Steden haben, als ber "ungefronte Ronig". Giner berfelben . B. foll nächstens wegen Bigamie ver= haftet werben. "Natürlich," bemerkte beute einer ber Barnelliten, "tann tein Senfationsscandal in ber irifden Bartei vorkommen, welcher bas öffentliche Intereffe in foldem Make feffelt, wie ber Barnell : D'Shea-Fall ; aber (feste er triumphirenb hingu) ber lettere Fall hat menigstens fein Berbrechen unter bem Criminalgefet involvirt, wohl aber fann bies von ben Scanbalgeschichten ber Unti-Barnelliten gefagt werben. "

## Ratalie und ihr Göhnden.

St. Betersburg, 3. Mug. Die Gr: Ronigin Natalie von Gerbien lagt fich gelegentlich bes Befuches ihres Gobns leins, bes Ronigs Allerander, im ruffi= ichen Reich abermals peinlich vernehmen. Sie hat an ben Bar und die Barin ein in bochft leibenschaftlichem Tone gehal: tenes Besuch gerichtet, bag ihr gestattet werbe, ihr Rind gu feben. "Im Ramen des allerbarmherzigften Gottes", fchreibt fie, "flehe ich Guch an, Mitleib mit einer jo ichmerglich geprüften Mutter gu haben und mir armen und elenden Frau u gestatten, meinen Cohn an meinen Bufen gu bruden." Gie bittet ben Baren als ben Pathen ihres Cohnes, biefen anzuweisen, mit feiner Mutter gu= ammengutreffen. Der Bar hat inbeg feine Macht jum Ginfdreiten in biefem Falle, ba ber Königsjunge gang unter Obhut bes Oberregenten Riftics ftebt, welcher ihn begleitet.

#### Der heilige Rod.

Trier, 8. Mug. Bom 16. Muguft an wird ber berühmte heilige Rod von Trier fechs Bochen lang im Dome ausgestellt fein, und man erwartet reichlich 2,000,: 000 Bilger von auswärts. Dies mirb bas britte Dal in unferem Jahrhunbert fein, daß ber Rod ausgestellt wirb. (1810 mar bas erfte, unb 1844 bas zweite Mal.) Bahrend ber fechs Wochen werben taglich Ertraguge von Cobleng und Roln hierher geben.

#### Militärifches.

Berlin, 3. Mug. Das nächfte Mili: tarbubget wird Grebitforberungen für weitere Befestigung von Breslau, Grau= beng und Biolabrud - unmeit Marien: burg - enthalten. Es wird erflart, biefe Blate feien bis jest bebenflich blog: gestellt gemejen.

Dag man gerabe gegenwärtig auf biefe Befestigungsarbeiten bringt, wirb allgemein mit ben ruffifchefrangofifchen Freundichaftsbetheuerungen in Berbin=

bung gebracht. Banreuth, 3. Mug. Die preugifche Urmee ichidt jest ihre beften Regiments= Rapellmeifter hierher, bamit fie bie orthodore Methobe bes Vortrags Bag= ner'icher Dufit ftubiren. Lette Boche maren 18 folder Rapellmeifter hier und biefe Woche follen noch 20 tommen.

#### Lugemburgs politifche Stellung.

Berlin, 3. Mug. Das öffentliche Gelöbnig bes Großherzogs von Lurem= burg, bie Freiheit, bie Unabhangigfeit und bie Ginrichtungen bes Landes ftets gu vertheibigen, wird in Frankreich bas hin ausgelegt, als ob fich ber Großhergog unter allen Umftanden von Deutich= land fern halten wolle. Thatfachlich beutet aber feine gange Politit vielmehr auf ben Bunich, in enge Beziehungen gum beutschen Reiche gu treten unb Deutschland bie Bertheibigung fowie bie biplomatifche Bertretung bes Landes anguvertrauen. Luxemburg ift heute fo gut wie ein beutscher Staat, und ber Großherzog foll geneigt fein, fich auch formell bem beutichen Staatenbunbe an-

#### Wikmann.

Berlin, 3. Mug. Der vielgenannte Major Bigmann, ber ichneibigfte Bertreter Deutschlands im duntlen Erdtheil, weilte in ben letten Tagen bei feiner Mutter in Erfurt auf Befuch. Beute hat er feine Rudreife nach Dftafrita angetreten, mo er eine neue Erpebition in das Innere leiten mird; biefe Er= redition wird im Geptember von Gaabomi aufbrechen und aus 30 Guropaer= und 500 Gingeborenen-Truppen bestehen.

#### Reine Baffe für Dentichfeinbe.

Berlin, 3. Mug. Der Reichstangler Caprivi hat das beutsche Botschafteramt in Baris angewiesen, teinem Frangofen, ber Mitglied eines ber gahlreichen "Revanche=Clubs" ift, einen Bag auszufer= tigen. Die preugische Regierung befitt Liften ber Mitglieber mehrerer biefer Clubs.

#### Die ruffifden Juben.

Hamburg, 3. Aug. Trop allem Gerebe von angeblichen ruffifchen Juben= colonien, bie in Gubamerita, Balaftina u. f. w. in großartigem Magitabe angelegt werben follen, lentt fich biefe Muswanderung fast ohne Ausnahme nach ben Ber. Staaten. Man will nur bie Aufmertfamteit ber Amerifaner mog= lichst bavon ablenten. Aus biesem Grunde werden auch die fünf= bis fechs= taufend ruffifchen Juden, welche in verfloffener Boche von hier gunächft nach britifden Safen weiterbeforbert morben find, nicht fammtlich an bemfelben Plat landen, fondern über alle bebeutenberen ameritanifden Safenplate vertheilt mer=

### Ein wahres Mordbad!

Leipzig, 3. Aug. Die Polizei hat bie "Marienhaus":Baber, Die fashio= nabelfte Schwimmfcule ber Stadt, ge= ichloffen, und zwar weil ber Befiber refp. bie Barter, feine große Gorge für bas leben ber Babegafte betunbeten. Jungft ift wieber ein Rnabe ertrunfen, ber nicht fcwimmen tonnte und bem gleichmohl ber Bugang in ben großen Baberaum ohne eine Leine geftattet

Man murbe auf ben Jungen erft auf. mertfam, als mehrere Stunden inater bie Mutter nach ihm fragte, und bann ifchte man feine Leiche auf. Geit Gröffnung bes "Marienhaufes" find ichon 6 ähnliche Falle vorgetommen. Der Befiger ift in Saft und mirb megen Todtichlags procesfirt merben.

#### Der Raifer verachtet Denuncianten.

Bonn, 3. Ang. Professor Suffer ber Rector ber hiefigen Universität, hielt jungft eine, nach ber Meinung Mancher fehr verfängliche Rebe ju Chren feines früheren Collegen, bes Profeffors Gi: mar, ber jungft jum Bifchof von Baber: born gemablt murbe. Er fprach nam: lich folgenben "fcredlichen" Gas aus: Bir ertennen feine Barteien ober pris vilegirte Berfonlichteiten an, fonbern mir fennen nur Burger unferer freien acabemifchen Republit, welche gleiche Rechte und Bflichten haben."

Darin murbe, trobbem Bezeichnungen wie "Gelehrtenrepublit", republit" u. f. w. betanntlich icon feit länger als einem Jahrhunbert (nach bem Borgang Rlopftods) in Deutsch: land etwas febr Gewöhnliches find, von gemiffer Geite ein "bebentlicher Berftog gegen bas monarchifche Guftem" gefeben, und verächtliche Bobibiener fandten bie Suff'iche Rebe (bie bezeichnete Stelle angestrichen) an ben Raifer, ber fie an Bord bes "Bobenzollern" erhielt. Der Raifer aber foleuberte bas Papier in's Baffer mit ber Bemertung: "Es ift fcanblich, mich fogar in meinen Ferien mit folden gemeinen Angebereien gu beläftigen. "

Beitungsverbot im Gliaß. Baris, 3. Mug. Die beutsche Regie: rung hat ben Bertauf bes Blattes "Le Gaulois" in Gliaß=Lothringen verboten.

langt. Gefucht. Bertaufs, Biethe-ule anderen Eleinen Amzeigen in Den-ndpost" bleiben felten ergednistos.

#### Dem Eriminalgericht überwiefen.

Billiam Scully, befannt unter bem Namen "Scully, ber Rauber", beraubte am Samftag Abend Frau Margareth McRean aus Terre Saute um ihre \$14 enthaltenbe Borje, in bem Moment, als bie Frau ben Dampfer "City of Chi= cago", mit bem fie angefommen mar,

perliek. Der Briefträger 3. B. Bilfon, ein Bruber ber Beraubten, verfolgte ben Dieb und veranlaßte beffen Berhaftung. Scully machte, als er heute Morgen bem Richter Lyon vorgeführt murbe, teis nen Berfuch, fich zu vertheibigen und murde unter \$500 Burgichaft bem Gri= minalgericht überwiesen.

Muf bem Buge, welcher bie Mitglie= ber bes Central-Turnvereins geftern nach Desplaines bringen follte, über= rafcten bie beiben Geheimpoligiften Burs und Gleafon zwei freche Langfin= ger Namens Freb. Cramer und Frant Johnson babei, als fie eben bie Tafche einer Dame ausräumen wollten. Die Rerle murben festgenommen, und man fand bereits zwei mohlgefüllte Borfen, bie fpater von ben Damen Frau Schmidt, 34 La Monne Str., und Frau Anna Berg, 224 B. North Ave., als ihr Gigenthum ibentifigirt murben, in ihrem Befit. Richter Geverson übermies die Spitbuben heute megen ber Beraubung ber Frau Schmidt unter je \$500 Bürgicaft bem Eriminalgericht und feste bie Berhandlung bes Berg's ichen Beraubungsfalles auf morgen an.

George Barton und William Moehlenfamp, zwei Mitglieber bes berüchtig= ten "McCarthy Gang" murben heute bem Richter Rerften unter ber Befchul= bigung vorgeführt, an ber Norbieite mehrere Diebftable verübt gu haben. Da bie Ungeflagten offen ihre Schulb eingestanden, murde Barton unter \$800 und Moehlenkamp unter \$1200 Burg= schaft bem Eriminalgericht überwiesen.

#### Weltausftellungs-Rotizen.

In ber verfloffenen Boche ift bas Fundament für bas Frauen Gebaube fertig geftellt und find bie Arbeiten an ben Electricitats= und Transportations= Bebäuben foweit geforbert worden, bag beren lebergabe an die Behörden in Rurge erfolgen tann.

Die Unternehmer für bie Canalisation bes Musftellungs-Plates haben bie nöthi= gen Materialien gur Stelle geichafft, um mit ben Röhrenlegungs-Arbeiten be-

ginnen zu tonnen. Der Journalift John 2B. Strong hat

einen Uffiftenten-Boften im Bertehrs-Departement erhalten. Der Methodiften=Brediger Dr. 2B. 23. Kimball und fein Amtsbruder 2. Mclean, bet Gecretar ber "American Sabbath Union", liegen geftern in ber "Dat Bart Congregational = Rirche" muthenbe Bredigten gegen bie "Offen= haltung ber Beltausstellung an Conntagen" pom Stane! Die Berren gestatteten fich fogar, unter jubelndem Beifall ihrer Buhörer, eine biesbezug: liche Abstimmung vorzunchmen, bei welcher felbftrebend einmuthig und einftim= mig für Schliegung ber Ausstellung ge-

ftimmt murbe. Glüdlicher Beife fann bie Gemeinbe mit ihrem Botum teinen Sund hinter bem Ofen berporloden.

Die Beltausstellungs = Commissiare werben bei ihrer Thatiafeit in Deutsch= land von bem augenblidlich bort weilen= ben Carl Schurg unterstütt merden. Morgen empfängt fie der Reichstanzler

In Paris haben bie Commiffare ein Abtommen mit bem Chef bes Miniftes riums für Sanbel, Induftrie und Colonicen getroffen, wonach Frankreich ein Raum von 50,000 Quabratyards im öftlichen Flügel bes Ausstellungsgebaubes permilligt mirb.

\* In ber Unberjon'ichen Biegelei, an Ede Bebfter und Elfton Ave., brach beute früh 81 11hr ein Teuer aus. Das einen Schaben von etma \$2000 anrich: tete. Der Ginfturg bes Trodenofens verurfacte ben Brand.

#### Telegraphifche Rotigen.

- Das mit großer Bartnadigfeit immer wieber auftretenbe Gerucht, bag Deutschland und Danemart wegen Abtretung ber banifchen Befitungen in Westindien an ersteres unterhandelten, wird mieber einmal von Copenhagen aus halbamtlich in Abrebe gestellt.

- Dr. Mar Schuller, von ber Ber: liner Universität, hat ebenfalls eine neue Behandlungsmeife für bie Tuberculofe Er nennt fein Beilmittel entbedt. , Guaicol", und baffelbe ift ein Extract oon Bodholg und bem Sauptbestandtheil bes Creofots, und wird augerlich und innerlich angewendet.

- Umtlichem Bericht gufolge find allein in ber erften Salfte bes Juli in ber Stadt Berlin 147 Gelbstmorbe vorgetommen, und biefe ungewöhnliche Bahl wird mit ber Trunffucht, fowie mit ber Schlechten Qualität vieler Betrante in Bujammenhang gebracht. Die Regierung erörtert jest angelegentlich bie bem preußischen Landtag gu unter breitende neue Truntsuchtsvorlage.

- Die Betrügereien, melche an ber Deutschen Bant in Berlin von bem Un= geftellten Grand, fowie von bem Daf: ler Schwieger verübt wurden, haben in ber gangen beutschen Finanzwelt eine Aufregung hervorgerufen, wie fie feit ben Schwinbeleien ber beiben Directoren ber Leipziger Discontogefellichaft. nicht mehr bagemefen ift. Doch murbe eine Banit gludlich abgewenbet.

#### Ein Riesenbrand.

Siegel & Coopers Etablissement vernichtet.

Rur ein paar verfohlte Mauern fteben noch.

Schaden. Der Gesammtverluft beträgt über

"The Leader" erleidet \$100,000

\$1,000,000. Giner ber idredlichften und verhee: rendften Brande, die feit Jahren bier gewüthet haben, fuchte heute bas an

Ede von State und Abams Str. gelegene Riefengeschäft von Giegel, Cooper & Co. beim und gerftorte es bis auf ben Grund. Ginige brandgeschmarzte Mauerrefte bezeichnen bie Stelle, mo fich bas ftolge Beichäftshaus erhob, in welchem annähernd taufend Leute Brot und Alrbeit fanben.

Der materielle Schaben ift gerabegu ungeheuer. Mus bem großen Baaren= lager ber Firma Siegel, Cooper & Co. tonnte auch nicht ein Stud gerettet merben, und einzelne benachbarte Raufleute erlitten durch Feuer, Baffer und Rauch immenfe Berlufte. Das bem nieberge= brannten Gebäude gegenüber gelegene nicht minber großartige Gefchaftshaus "The Leaber" allein tarirt feinen Schaben auf etwa \$100,000.

Das Feuer entstand gegen 71 Uhr in bem, an ber Guftoftede bes Bebaubes im Rellergeichoß gelegenen Majdinen= haufe und verbreitete fich fo rafend ichnell über bas gange Bebaube, bag felbit bie opfermuthigften Bemühungen der Feuer= wehr, ben mächtigen Bau, mit feinem auf eine halbe Million Dollars gefchat= ten Inhalt zu retten, fich als vergeblich ermiefen.

Mis ber Brand jum Musbruche fam, befanden sich etwa 25 Angestellte ber Firma im Saufe; eine Angahl von ihnen, barunter ber Geschäftsführer Wiron und Sauptbuchhalter Brennan, maren im vierten Stodwert beschäftigt. Berren begannen fofort, Die Baaren, um fie vor Rauchichaden gu behüten, mit Tüchern zu bebeden, als bie Flammen burch bas Treppenhaus ben Jahrftuhl hinaufichlugen und ben Mannern ben Rüdzug abidnitten.

Angefichts ber furchtbaren Gefahr wagten fit fich aus den Fenftern bes vierten Stodes auf die Baltons bes britten Stodes zu fcwingen, und gludlicher Weife gelang bas gefährliche Unterneh: men. Allerbings trugen Berr Wiron und ein Clert, Namens Siggins, Bers letungen bavon, bie bei bem erfteren gang leichter und bei bem anderen febr dmerglicher aber anscheinend ungefahr= licher Ratur maren.

Gin Laufjunge, Ramens Charles tohnson, bewerkstelligte seine Klucht vor bem verheerenden Element mittelft einer Fenerleiter; ber arme Anabe erlitt leiber eine Angahl, theilmeife jogar ernftlicher, Brandmunden an Ropf und Sanden.

Chenfalls fchwer, aber glüdlicherweife auch nicht tödtlich, verlett murbe ber Fenermehr=Lieutenant 3. Beenn; ihm fielen bei ben Lofcharbeiten einige große Genfterglas=Stude auf ben Ropf und verurfachten ihm tiefe Bunben. Dr. Undrems legte ihm einen Rothverband

Weniger gludlich tam ber Feuerwehr= mann Frant Bergen bavon. Der Be: bauernsmerthe murbe unter ben Trum: mern ber einstürzenden füdlichen Mauer bes Gebäudes verschüttet, inbeg noch lebend, obwohl fcwer vermundet, von feinen Rameraben hervorgezogen und nach bem Alexiancr-Bofpital beforbert.

Die Gefchäftsbücher murben gerettet und nach dem Balmer Soufe gebracht. Der Raffirer icatt ben Berluft an baarem Gelbe auf \$15: bis 20,000, es ift inbeg nicht ausgeschloffen, bag bie eifernen Raffenfdrante, in welchen baffelbe aufgehoben gemefen ift, ben Flammen Biberftand geleiftet haben. Der groke Baarbeitand erflart fich aus bem Umftande, dag die Ginnahme vom Samftag Nachmittag, bes früheren Befcaftsichluffes ber Banten megen, nicht, wie fonft üblich, Abends fort= gebracht merbentonnte. Augerbem er= marteten bie Angestellten ber Firma heute bie Muszahlung ihrer Gehalter.

Die Berlufte betragen, fomit fie in Rurge mit größtmöglichfter Gemiffen= haftigfeit gufammengeftellt merben tonn= ten, für : Giegel, Cooper & Co. \$500,: 000 allein an Baaren, Dernburg, Glid & Sorner (The Leaber) \$100,000. James S. Balter & Co. \$50,000, C. Sennede & Co. \$40,000. T. 3. Benn \$1,000, "The Bell" \$2,000, Buttanit & Co. \$1,000, Coftifnan & Beberfin \$5,000, John M. Bugout \$5,000, %. 2B. Baird \$5,000 und bie Women's Erchange \$2,000.

Außerdem find noch eine weitere Un= ahl fleinerer Berlufte zu verzeichnen. Siegel Cooper & Co. find mit \$400,= 000 und hennede mit \$33,000 pers fichert, alle anberen Schaben finb burch Mifecurang= Befellichaften gebedt.

Bei ber allgemeinen Bermirrung behielten bie Inhaber ber Firma Giegel, Cooper & Co., Die Berren Benry Giegel und F. S. Cooper, ben Ropf oben. Babrend bie Flammen in ihrem Gigenthum mutheten und baffelbe gerftorten, traten die beiben Raufleute, bie einfahen, bag jebes Rettungswert vergeblich mar, in einem benachbarten Laben gur Bera: thung aufammen und beichloffen, fo fonell als möglich mit einem großartigen Pracht: Reubau gu beginnen, ber ber Stadt gur Bierbe gereichen und ben 3meden bes | plagt.

Beidaftes noch beffer bienen folle, als ber pernichtete.

Ingwischen wollen die Berren geräus mige Localitäten miethen, in welcher ber intermiftifche Weichäftsbetrieb umgebend

wieder aufgenommen werben foll.

Jahres-Berfammlung des Platt.

deutschen Central=Bereins. Großartiger Empfang der Dele-

### Das geftrige Boltsfeft in Denber.

Nachbem am Freitag Abend feitens ber beutschen Bürgerichaft von Denver ben Delegaten gur Jahres-Convention bes Plattdeutschen Central-Bereins ein glanzender Empfang zu Theil geworben und die Delegaten fich mahrend ber Racht von ben Strapagen ber Reife er= holt hatten, murbe am Camftag Morgen um 10 Uhr ber Convent in ber Oft= Denver Turnhalle burch ben Prafibenten 3. Rubolph eröffnet. Es murbe ber Berfammlung junächft im Ramen bes Plattbeutichen Bereins von Denver ein filberner Sammer mit entsprechenber Infdrift überreicht und bann erfolgte bie Borftellung bes ftellvertretenden Manors, welcher bie Delegaten im Ramen ber Stadt willtommen bieg. Berr 2B. Meyer von Chicago ftattete im Ramen ber Delegaten feinen Dant für ben freundlichen Empfang ab.

Darauf murbe bas Protofoll verle: fen, und die Beamten gaben ihre Berichte ab, nach welchen ber Berband in jeber Binficht fich in blühenber Berfajfung befindet und bann folgte Berta= gung bis Montag.

Geftern Morgen um 10 Uhr verfammelten fich die Delegaten, ber Platt= beutsche und bie anderen beutschen Bereine von Denver in ber Turnhalle. Gin prächtiger Bug formirte fich, ber mit fliegenden Fahnen und rauschender Diu= fit nach bem Bahnhof marichirte. Sier ftand ber Gifenbahnzug bereit, melcher bie Theilnehmer am Umgug mit Rind und Regel nach bem herrlichen Dilitar: Part brachte. Gin frohliches Leben und Treiben entfaltete fich bier und bie Stimmung mar eine bem Tefte ange= meffene. Berr Deper hielt um 4 Uhr eine febr beifallig aufgenommene Geft= rebe, bem die Berren Rudolph und Bein von Nebrasta folgten. Abends mar grokes Weuermert und bis fpat in bie Nacht hinein blieb ber Blat mit frohlichen Menschen bicht befest.

Beute findet die Fortjepung ber Convention ftatt und morgen wird ein Musflug in bie Berge unternommen merben.

# Berhängnifvolle Stederei.

Lincoln und William Bood, zwei Bruber, welche in ber G. Morgan Str. | hat man jedoch in Erfahrung gebracht, wohnen, geriethen geftern Morgen um 4 Uhr mit brei anderen jungen Man: eine Angahl Freunde find eifrig auf ber nern, Ramens John Gibbons, Frant Streit, bei bem William Wood und Gibbons burch Defferftiche fchwer vermundet wurden. Die gange Befellichaft hatte fich mahrend ber Racht in ben Wirthschaften herumgetrieben und begab fich gegen Morgen in ben Jefferson Bart, mofelbit bie Ctecherei ftattfanb. Die Bermundeten, welche je einen Stich in ber Berggegend erhalten hatten, murben nach bem County-Bofvital gebracht. mofelbit ihre Berletjungen für lebensge= fährlich erflart murben. Die anderen brei murben in Saft genommen und Lincoln Wood geftand, bag er es mar, ber feinem Bruber und Gibbons Defferftiche beigebracht habe.

## Rabitan Streeter's Mnimort.

Rapt. Streeter ift bie Untwort, auf bie an anberer Stelle ermabnten, gegen ihn und fein Boothaus gerichteten Dag= nahmen nicht foulbig geblieben. G. B. Avery, ber Cohn 28. 21. Avery's, von Do. 333 Dit Chicago Uve., erhielt heute fruh einen Dentgettel in Form einer Schrotladung von ihm in's Geficht, als er fein neben Streeters "Colonie" errichtetes Boothans bejuchen wollte. Die Bermunbungen find, ba die Labung aus "Bogelbunft" bestand und bie Mugen gludlicherweise unverlett blieben, nicht erheblich.

Streeter murbe verhaftet, behauptet indeg, erft gefchoffen zu haben, als Avery eine Flinte, Die er bei fich führte, auf ihn angelegt habe.

#### Unter fdwerer Unflage.

Dr. S. G. Barren, von 204 B. Madifon Str., murbe geftern Abend auf bie Antlage bin verhaftet, vor zwei Wochen an ber 19jährigen Unnie Beimer eine verbrecherische Operation vorgenommen ju haben.

Das Madchen liegt tobtfrant im Schäfer'ichen Sotel an ber R. Clart Str., nabe ber Bebfter Ave., barnieber, wofelbit bie mitleibige Frau Schafer ibr am letten Mittwoch Aufnahme gewährte.

#### In folimmer Berlegenheit.

Frau Bertha Baul und ihr noch nach: träglich wieber verhafteter Gatte, welche, mie an anderer Stelle berichtet, beidulbigt werben, ben Grundeigenthumsagens ten S. B. Didenfon von 430 Beftern Ave. Bitriol in's Geficht gegoffen, refp. pon biefem Borbaben gewußt zu baben murben bente Bormittag vom Richter Eberhardt bis ju ihrer auf ben 8. b. DR. verschobenen Brogeffirung unter je \$10,000 Burgicaft gestellt. Didenfon befand fich heute Mittag folechter und murbe von muthenben Schmerzen ge-

#### Richter Inon in Lebensgefahr.

Ein wüthendes frauenzimmer ver fucht ihm ein Cintenfag an den Kopf zu werfen.

#### Bludliche Bereitelung ihrer Abficht.

Richter Enon fcmebte bente Bormit tag in Gefahr, von einem burch über mäßigen Schnapsgenuß halb verrud gewordenen Frauengimmer unvorbereitel in ein "befferes Jenfeits" beforbert 31 werben, und zwar mit Bilfe feines eige nen Tintenfaffes.

Der Rame ber Amgzone ift Rittig Balter. Gie ift ihrer Rudfichtslofige feit wegen ber Schreden aller Boligifter geworben und in. ben Bolizeigerichter nur zu mohl befannt. Lette Boche mat fie megen Trunkenheit um \$15 geftrafi worden und follte nach ber Bribemell ges bracht werden, boch ein guter Freund von ihr hatte Burgichaft für fie geftellt, Damit fie Beit gur Berufungs: Ginlegung

Um Camftag Abend mar fie inbef icon wieder ichwer betrunten angetrofs fen und abermals verhaftet morben. Ills fie nun heute Morgen bem Richter vorgeführt murbe, bemächtigte fich ihret eine wahnsinnige Buth. Gie ergriff bas fcmere Tintenfaß, meldes auf feis nem Bulte ftand, und versuchte baffelbe mit voller Bucht nach bem unbeschütten

Saupte bes Rabi ju ichleubern. Das gefährliche Gefchog hatte mahre Scheinlich auch fein Biel nicht verfehlt, mare Ritties Urm nicht im enticheibene ben Augenblid von einem Poliziften aufe gefangen worden, fo bag bas Tintenfag vor bem Richter gu Boden fiel. Lettes rer war etwas bleich geworben, und es toftete ihn fichtliche Danhe, feine Rube gu bewahren. Rittie mand fich in ben Armen von vier Poligiften und ließ eine gange Klnth von Schimpfmortern Ios. boch schließlich gelang es, fie gu berus

higen. Der Richter legte ihr eine nochmalige Strafe von \$50 auf und erflarte, baf er teine Burgichaft mehr für fie entges gennehmen werbe. "Das Frauengime mer", fagte er, "ift gu gefährlich, um fie in Freiheit gu laffen. 3ch will ihr Geles genheit geben, fich mahrenb ber nachften Monate bas Schnappstrinten abzuges

#### möhnen. " War nur fein Bruder.

Geftern Rachmittag verlangte ein Mann, ber fich für ben befannten Mils lionar und Genator Calvin G. Brice von Obio ausgab, im Aubitorium und fpater im Balmer Boufe Aufnahme. Da er aber viehifch betrunten mar und fich meigerte, im Boraus fur fein Bimmer gu bezahlen, mußte er abziehen und ift feit= her nicht wieder gesehen worden. Jest bag er ein Bruber bes Genators ift unb

#### Grace Robions Enführer verhaftet

Suche nach ihm.

Der, wie feiner Beit berichtet, ber Entführung ber jugendlichen Grace Robion, van 411 2B. Mabifon Str., beschuldigte Thomas Battife ift geftern endlich verhaftet worben. Der Bater bed Mabdens will auch feine gegenwärtig bei Freunden in ber 41. Str. fich aufs haltenbe Tochter gefänglich einziehen und fie womöglich in eine Befferungs. anftalt ichiden laffen.

## Bon ber Boligei ereilt.

Dem Gifenwaarenhandler Thomas Gallus von 1049 R. Roben Str. murbe am 13. Marg b. 3. von feinem Unges ftellten Sate Raclavisti Die Gumme von \$900 in baarem Gelbe entwendet und trot aller aufgemandten Unitrengungen tonnte weder von bem Dieb noch bem

Gelbe bie geringfte Spur entbedt merben. Jest, nachdem die Polizei fomohl als auch die mit der Auffpurung des Diebes besonders beauftragten Bintertons bes reits alle hoffnung auf Ergreifung beg Spibbuben aufgegeben hatten, lief bers felbe bem Gebeimpoligiften Genning am Samitag Abend an ber Roble Str. ges rabe in die Sande und murbe prompt beigeftedt. Richter Geverfon feste bas Borverhör auf ben 11. August fest und ftellte Jate bis babin unter \$1000 Bürgichaft.

### Lebensmude.

In einem Anfall von Schwermuth conitt fich heute Bormittag gegen 11 Uhr ber No. 309 Saftings Str. wohns hafte Schwebe August Langstrom hinte bem Saufe Ro. 178 Rebecca Str. Bulsabern und bie Reble burch. murbe nach bem County = Sofpital ges bracht, wofelbit bie Merate feine Biebers herstellung für unmöglich ertlarten.

## Jum Dorb in Desplaines.

James Thompson und Richard Mes Donnell, über beren angebliche Berbins bung mit ber Ermorbung Michael Bras gell's in Desplaines an anderer Stelle ausführlich berichtet wird, wurden heute für bie Berbrechergallerie photographirt und bnnn nach bem County-Gefangnig übergeführt.

#### Zahlungeunfähig.

Der Wirth Thomas G. Lang von 1108 Belmont Ave. melbete beute im Countys gericht feine Bahlungsunfahigfeit an. &. Sannes ift Maffenvermalter. Die Beftande werden auf \$1200, bie Soule den auf \$1600 angegeben.

# Abendpost.

Ericeint täglich, ausgenommen Conntags. Decausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. 181 Bafbington Str .... Chicago. Telebhon Ro. 1495 und 4046.

jebe Rummer ..... 1 Cent Breis ber Sonntagsbeilage ... 2 Cents Durch unfere Träger frei in's Haus geliesert wohntlich ... 6 Cents Statten, tor Doraus bezahlt, in ben Ber. 

Rebatteur: Fris Glogauer.

#### Beniale Sandelspolitit.

Der Inhalt ber Gegenseitigfeitsver: trage mit Spanien, bezw. Cuba, unb Porto Rico ift jest betannt gegeben worben. Es zeigt fich, bag bie fpanische Regierung benn boch Bebenten trug, ben Ber. Staaten in Cuba größere Rechte einzuräumen, als anberen Boltern. Borlaufig, b. h. vom 1. Geptember bie= fes bis jum 1. Juli nachften Jahres, wird alfo nur eine beschräntte Ungahl ameritanifder Baaren gollfrei nach Cuba eingeführt werden tonnen. Gpa= ter bagegen, wenn bie fpanifche Regierung ihre alten Sanbelsvertrage gefunbigt hat, wird bie Freilifte folgenbe Baaren umfaffen: Bretter, Gifen unb Stahl, Sifd, Baumwollol, Gdinten, Butter, Rafe, Betroleum und Getreibe, mit Ausnahme von Dais und Weigen. Um 50 Brocent herabgefett werben bie Rolle auf einige Arten Gifen= und Stahl= maaren, Dobel und Genfterglas. Um 25 Brocent verringert merben bie Bolle auf Baumwollzeug, Leber, Drudpapier, Stiefel und Souhe und Lebermaaren überhaupt. Der Boll auf Beigenmehl foll nach bem 1. Januar von \$4.69 auf \$1 für 100 Kilogramm (220 Pfund), und ber auf Maismehl von \$1.09 auf 25 Cents heruntergefett merben. Mehn= liche Bugeftanbniffe hat Porto Rico gemacht. Da bie Cubaner ben größten Theil ib=

res Rohauders an und vertaufen, fo mare eine Revolution auf ber Infel ausgebrochen, falls bie fpanifche Regies rung fich geweigert batte, burch meit= gebenbe Bugeftanbniffe bie gollfreie Gin= fuhr cubanischen Buders in bie Ber. Staaten gu ermirten. Much barf man ben Cubanern gern glauben, bag fie lieber ameritanisches Mehl taufen möchten, als bas weit toftfpieligere fpanifche Mehl, und bag fie feinesmegs abgeneigt find, ameritanische Woll=, Baumwoll=, Leber=, Solg= und Gifenmaaren gu begiehen, wenn biefelben nicht theurer gu fteben fommen, als englische ober beutsche. Doch bie Bergehrsfähigfeit ber Beft-Indier ift im gunftigften Falle augerorbentlich gering. Die Neger, die auf ben Buder- und Tabatpflanzungen arbeiten, erhalten fo niebrige Löhne, bag fie taum Leib und Geele gufammenhal: ten tonnen, und bes marmen Rlimas wegen find ihre Bedurfniffe fcon von Natur aus nicht fehr groß. Wenn es alfo ben Ameritanern wirklich gelingen follte, mit Bilfe ber neuen Sanbelsvertrage jeden Mitbewerb in Cuba unb Porto Rico aus bem Felbe ju fchlagen, fo hatten fie noch nicht viel gewonnen. Begenwärtig haben biefe beiben Infeln gufammen eine Jahreseinfuhr von \$35,000,000. Bon biefer entfällt icon jett ein Drittel auf Die Ber. Staaten. Lettere fonnten bemgemäß allerhöchftens noch um 22 Millionen Dollars mehr pertaufen, als jest - eine Gumme, bie bem Ausfuhrhandel nach ben größeren europäischen Ländern gegenüber gar ben Rollausfall bedt, ben bie Ber. Staaten feit ber Abichaffung ber Budergolle gu verzeichnen haben. Gs ift aller= bings möglich, bag bie Bergehrsfähigfeit ber Beftinbier fich etwas beben mag, menn ihnen einige Sanbelsgegenftanbe wohlfeiler juganglich gemacht werben, aber auf ber andern Geite ift 'es auch fehr unwahrscheinlich, bag bie amerita= nifche Industrie in Cuba und Porto Rico gang allein bas Felb behaupten Auf mehr als 25 Millionen Dollars jährlich wird fich bie Bunahme unferer Ausfuhr nach Cuba und Borto Rico unter feinen Umftanben belaufen. Das ift an und für fich eine fcone Summe, aber fie ift febr geringfügig für ein Sand, beffen Mukenhandel fich auf mehr als 1000 Millionen Dollars begiffert, bas an Budergollen über \$50,= 000,000 einzunehmen pflegte und jest im Begriffe fteht, \$15,000,000 bis \$25,000,000 jahrlich in Gestalt von Buderprämien auszugahlen.

Augerbem hat bie Cache noch eine febr ernfte Geite. Auf Die "Gegen= feitigfeit" find bisher erft menige Schme= fterrepubliten eingegangen. Bollte nun ber Brafibent burch hobe Bolle biejenigen Schwestern bestrafen, bie fich ablehnend gegen unfere Borichlage verhalten haben, murbe Brafilien bas Monopol für bie Raffees, und Cuba bas Monopol für bie Budereinfuhr erhalten. Un biefe Möglichteit haben die genialen Staats: manner gar nicht gedacht, welche bie Wegenseitigfeitspolitit ausgehecht haben, und man muß ihnen bie Gerechtigfeit wiberfahren laffen, baß fie thatfachlich au meit entfernt ichien, um in ben Rreis ber Berechnungen gezogen git merben. Golange ber Raffee eber Bertunft zollfrei in bie Ber. Staaten einging, und ber Roh= juder jeber Abstammung ben gleichen Boll bezahlte, gogen wir felbftverftanb: lich ben Bortheil bes Mitbewerbes gwi= fchen ben verschiebenen taffee: und guder: erzeugenben Lanbern. Benn aber nur ber Ruder aus Cuba und ber Raffee aus Brafilien vom Gingangszolle befreit fein follen, auf ben Buder und Raffee aus anberen Ländern bagegen ein Boll von 25 Prozent ju gahlen ift, bann liegt es boch flar auf ber Sand, bag bie Brafilier und Cubaner ben Breis ihrer Baaren gang getroft in bie Bobe fdrauben tonnen. Bie mohl mare ben Ber. Staaten, wenn fie nicht fo reich mit ge= nialen Staatsmannern gefegnet waren !

MIS ein echtes Danaergefchent ift ber elettrifde Springbrunnen angufeben ben Baron Dertes im Lincoln Bart auf: geftellt hat. Die Muslagen für ben runnen find ber Stragenbahn-Com-

pagnie boppelt und breifach von ben Reugierigen guruderftattet worben, melde feine Rabelbahn benuben, um das Bun= ber in Mugenichein ju nehmen, aber ber Lincoln Bart ift bei biefer Bericonerung überaus schlecht gefahren. 20,000 bis 30,000 Menfchen gertreten und gers ftampfen zweimal bie Woche bie mit coloffalen Untoften bergeftellt und in Stand gehaltenen Bartanlagen. Da ber Lincoln Part eine Menagerie hat und bem Mittelpuntte ber Stabt naber ift, als jeber anbere Part, fo ift es ohne bies icon ichwierig, ihn von ben Folgen allgu großen Bubranges gu fouben. Es mar baber, gelinde gefagt, eine Thorheit, eine "Shom" in bemfel: ben veranstalten gu laffen, melde bem Bart feinen eigentlichen 3med entfrem= bet und ihn ber ganglichen Berftorung ausfest.

Meberhaupt läßt fich bie Thatfache nicht verschweigen, bag bie Lungen in ber Stadt Chicago fogufagen von ber Schwindsucht bedroht find. Die leeren Bwifdenräume zwijchen ber Altiftabt und ben angeglieberten Stabttheilen werden immer mehr ausgefüllt, bie Bevolte: rungsbichtigfeit nimmt von Jahr gu Sahr gu, aber für neue Parts wird nicht geforgt. In Folge beffen merben bie vorhandenen Barts in verhältnigmäßig furger Beit mit Befuchern berartig über: füllt merben, bag fie ihren 3med nicht mehr merben erfüllen tonnen. Den bemittelten Burgern, bie im Commer auf's Land geben fonnen, mag bas gleichgültig fein, aber für bie Sunbert= taufenbe, bie auch im heißesten Better hier bleiben und Rauch foluden muffen, ift biefe Cachlage bebentlich. Wenn Chicago als verhaltnigmäßig fleine Stadt Welb für Partanlagen auftreiben tonnte, fo follte es als Millionenftabt boch erft recht im Stande fein, fein Barfinftem gu erweitern.

#### Lofalbericht.

#### Traf den Richtigen nicht.

Christina Binder ichwer verwundet.

Richard Tate ftand geftern Abend vor feiner Wohnung an ber Ede ber Datlen Ave. und 33. Str., als er ploplich von zwei vorübergebenben Raufbolben Da= mens Joseph Colver und harry Sman angerempelt murbe. Ohne ein Wort ber Barnung jog er feinen Revolver aus ber Tafche und feuerte auf Colver. Die Rugel traf jedoch ihr Biel nicht, fonbern ein junges Mabchen Ramens Chriftina Binder, bas fich gur Zeit an ber anderen Geite ber Strafe befand. Man brachte bie Berwundete nach der Wohnung ihrer Eltern, an ber Gde von Datley und Groß Ave., und rief einen Argt herbei. Es ftellte fich heraus, bag bie Rugel ihr in ben Mund gebrungen mar und fich hinter bem rechten Ohre festgefest hatte. Die Berletung ift lebensgefährlich. Tate murbe verhaftet und in ber Station an ber Deering Str. untergebracht; bas: felbe gefcah mit Sman und Colver.

#### Berbrecherifder Angriff.

Eine frechheit fonder Bleichen.

Gin Mann, ber fich fpater in ber Bolizei=Station M. McIntore nannte, brang geftern in bas Schlafzimmer ber Frau Mary Relly, von No. 9 G. Beftern Ave., und versuchte, ihr Gemalt anguthun. Die Frau wehrte fich verzweifelt und es gelang ihr, fich bes unpericamten Rerle zu ermebren. ihr Gatte, ber fich nur in ber Rachbarichaft befunden hatte, gurudtam. Relln fand zu feiner leberraichung bie Thur verichloffen, erbrach diefelbe und in bem Augenblid, als er bas Zimmer betrat, brangte fich ber Gindringling an ihm porbei und fprang auf bie Strage. Bier lief er jedoch zwei Polizisten in Die Banbe, die ihn gur Abfühlung hinter fdmebifche Garbinen brachten.

#### Es wird Ernft.

Die Richelieu Sotel = Gefellichaft hat ben Gigenthumer ber Bergnugungs: Dampfer "Sailor Bon" und "Post Bon", herrn R. Armftrong, um \$2500 Schadenerjas verklagt. Gine ahnliche Klage murbe auch gegen hermann Dahlte, Befiger ber Dampfboote "Rofalie", "Biola" und "Clarion" eingelei: Der Rläger behauptet, bag getet. nannte Dampfer taglich ftunbenlang am Seeufer liegen und durch ben ihren Schloten entiteigenden Rauch ben Unwohnern ber Michigan Ave. im Allge= meinen und ben Gaften bes Richelieu-Sotels im Befonderen bas Leben fauer machen.

#### Bieder dingfeft gemacht.

Der Ginbrecher Louis Litenberger, welcher bei bem Berfuch, die Wohnung bes herrn G. C. Suling von 3930 Grand Boulevard gu berauben, burch einen Revolverichug vermundet murbe und por etma zwei Bochen aus bem County-Sofpital, wohin er gebracht worden mar, entflob, ift am Samftag Abend mieber ber Polizei in bie Sande gelaufen und fitt gegenwärtig in ber Stanton Ave. - Station gefangen. Liten= berger ift, wie bereits gemelbet, ein naber Vermandter bes verftorbenen Biceprafibenten Benbride und nahm feiner Beit in Minneapolis eine ange= febene Stellung ein.

## Zwangsweife ifolirt.

Berr J. 2B. Fairbant hat, bes muften Treibens mube, burch welches "Capt. " Streeter und feine Genoffen ihn und bie fonftige Rachbarichaft beläftigten, gu einer energifden Dafregel gegriffen und bie "Streeter Colonie", am Fuge von Superior Strafe, turger Sand burch einen Bretterverichlag von bem Bertehr mit bar Augenwelt abgefcloffen. Der "Captain" proteftirte natürlich gwar, eine Anjahl Boligiften verhinderte indeg ihn und feine Genoffen, gegen bie Bim= andgreiflich vorzugehen. merleute

mit ber haupt : Office ber Berbindung. sas Zeleph "Abendpop

#### Der Mord in Desplaines.

Zwei weitere, angeblich wichtige Derhaftungen.

#### James Thompion und Michael D'Donnel der Ehat bringend verdächtig.

Raum bat fich bie Mufregung, welche burch bie Berhaftung ber beiben Rufftes in Diles Center fürglich hervorgerufen murbe, etwas gelegt, fo ericheint icon wieder eine andere Genfation. Damals hieß es, bag bie Frau bes jungen Ruffte ihren Gatten birett beschulbigt hatte, am 22. Ottober v. 3. ben alten Bragell in Desplaines ermorbet und beraubt gu haben, und für eine Beit lang ichien es, als ob thatfachlich etwas an ber Ges schichte mare. Es haben fich jedoch bis heute feinc Bemeife gegen bie Rufftes erbringen laffen, auf welche hin eine Untersuchung mit einiger Aussicht auf Erfolg eingeleitet werben tonnte.

Ingmifden haben Boligei-Infpettor Marih und ber Poligift Greenhalgh im Stillen an bem Falle weiter gearbeitet und in ber Station an ber Barrifon Str. befinden fich jest zwei Befangene, von benen man mit ziemlicher Gewiß: heit annimmt, bag fie an ber Ermor: bung Bragells betheiligt maren. Die Mamen ber beiden find James Thomp: fon und Michael D'Donnell. Erfterer murbe burch ben Boligiften Greenhalgh in Clear Late, Bis., festgenommen und hierhergebracht, mahrend D'Donnell fon zuvor in Desplaines verhaftet worben mar.

Die Berhaftungen find freilich nur auf Umftandsbeweise bin vorgenommen worden, und die Boligei behandelt bie Ungelegenheit fehr porfichtig. Gegen Thompson liegt bie Befdulbigung por, einige Frachtwagen ber Chicago und Northwestern-Bahn erbrochen gu haben und bies mar ber vorgeschobene Grund ber Berhaftung.

Der Mord murbe bekanntlich von brei Männern ausgeführt, welche von einem Farmer aus Desplaines Namens Hoven gefeben worben waren. Letterer will in einem ber Manner Thompson erfannt haben. Diefer ift erft 22 Jahre alt unb tam vor vier Jahren nach Desplaines, mo er eine Banbe junger Diebe um fich versammelte. Unter letteren befand fich auch D'Donnell. Die Banbe hielt fich gewöhnlich in einem verlaffenen Saufe in ber Rahe ber Geleife ber Northmeftern Bahn auf und mar eine Beit' lang ber Schreden ber Umgegend. In Berbindung mit einem Gijenbahnraub mur= ben vier ber Burichen eines Tags ver= haftet, zwei fungirten als Staatszeugen und gingen ftraffrei aus, D'Donnell, beffen Bater ein geachteter Bürger ift, murbe nicht progeffirt und Thompfon bem Eriminalgericht übermiefen. Er fam gegen Bürgichaft frei, verschwand aus ber Rachbarichaft und febrte nicht eher jurud bis furg vor ber Ermordung Bragells, nach melder er abermals bem Ort

Die Theorie, nach welcher Thompfon mit bem Morbe in Berbindung gebracht wird, ift folgende: Er fuchte gunachft feinen alten Cumpan D'Donnell unb noch einen anbern auf. Er und D'Don= nell waren in Desplaines moht befannt und mußten, bag Bragell eine beträcht= liche Gelbfumme ftets bei fich führte. Gie lauerten bem alten Manne auf, um ibn gu berauben und, ba er fich mehrte, fclugen fie ihn mit einer Gobamaffer: Glafche nieber. Die Abficht, Bragell gu ermorben, mag vielleicht nicht vorge= legen haben, ba bie Rauber fonft ein anderes Instrument gur Ausführung ber That gebraucht haben murben.

ben Rüden fehrte.

Nachbem fich bie Räuber in Befit bes Gelbes gefeht hatten, manbten fie gur Flucht. Gie begegneten gunachft bem obenermabnten Soven. 3mei von ihnen murben furge Beit barauf an ben Gifenbahngeleifen auf bem Wege nach ber Stadt gefehen, mahrend ber Dritte, von bem angenommen murbe, bag es Thompson mar, fehlte. Diefer mag ingwischen nach feiner Wohnung gurudgetehrt fein, um einen et= maigen Berbacht von fich abgu-Ienten. Gegenüber feiner Bohnung befindet fich bie eines gewiffen Dittmere, eines Mannes, ber fich ebenfalls nicht bes besten Rufes im Dorfe erfreute. Diefer Dittmere fand am Morgen nach ber Morbthat eine Rolle Banknoten in feinem Sofe. Gr lieferte biefelben ab und es fand fich, baß fie einen Theil bes bem Bragell geraubten Gelbes maren. Bielleicht nun hat Thompfon, ber um ben üblen Ruf Dittmeres mußte, bas Gelb in beffen Behaufung geworfen, um ihn ber That zu verdächtigen.

Die aus Borftebenbem gu erfeben ift, find bie Beweife gegen Thompson und D'Donnell nur ichmad. Es mag jeboch fein, bag bie Polizei mehr von ber Uns gelegenheit weiß, als fie vorläufig für gut befindet, der Deffentlichkeit gu über= geben. Seute und morgen foll D'Don= nell nochmals tüchtig in's Gebet genom= men werben und es ift möglich, bag berfelbe, falls man ihm Straflofigfeit gufichert, fein Geheimniß preisgiebt, falls er fich im Befit eines folden befinbet.

#### "Abendpoft," tägliche Auflage über 34,000. Opfer ihrer Unvorfichtigfeit.

Frant Rriball und ein bis jest bem Namen nach unbefannter Freund von ibm, versuchten gestern in Samthorne auf einen mit Schnellzugsgeschwindig= feit vorüberfahrenden Bug ber Burling. ton Bahn ju fpringen. Beibe murben gu Boben geschleubert. Bahrend Rris ball indeg mit einer verhaltnigmäßig leichten Berletung ber Schulter bavon tam, blieb fein Benoffe auf ber Stelle tobt liegen. Rriball liegt gegenmartig im Countphofpital, ift jeboch geiftig fo angegriffen, bag er ben Ramen feines Freundes nicht anzugeben vermag.

#### Wilhelm Reifer von feiner Reife

gurüd. Berr Wilhelm Reifer, ber Groffecres tar bes Orbens ber harugari bat ben fenfationellen Gerachten, melde an feine längere Abmefenheit von Chicago gefnupft murben, burch fein Bieberer: deinen bie Spibe abgebrochen. herr Reifer hatte lediglich eine Erholungs: reife nach Californien unternommen unb befindet fich gefund und munter.

#### Arbeiter-Ungelegenheiten.

Deremptorifche Abfertigung eines Delegaten aus Quincy.

## Der Gewertichafterath in Gigung.

In ber geftrigen Sibung ber "Trabes & Labor Affembly" gab es wieder etwas Rramall. Doch maren es biesmal nicht Chicagoer Angelegenheiten, welche ben= felben hervorriefen, fondern ein Gaft aus Quincy, 3ll., verurfacte bie Unruhe.

Die Berantaffung gu biefem Befuch war folgenbe: 3m letten Berbft fand in Quincy eine Convention ber "States Feberation of Labor" ftatt, an ber Pra= fibent Robert Smallow von ber hiefigen Trades and Labor Affembly als Delegat theilnahm. Der Convention folgte ein Bantett und bei biefem foll Berr Gwal: low eine Rede gehalten haben, burch welche fich bie Gewertichaften in Quincy ichmer gefrantt fühlten. Die Ungeles genheit murbe fpater brieflich ber biefigen Trades and Labor Affembly unterbreitet, ba aber Berr Smallow eine Er: flarung abgab, welche bie meiften ber Delegaten gufrieben ftellte, fo lieg man bie Ungelegenheit fallen. Die Quincy'er maren bamit jeboch nicht gufrieben unb gestern erichien Prafibent John Camp: bell von der dortigen, Trades Affembly", um Auftlarung, refp. Genugthuung, für bie Muslaffungen Gmallom's gu forbern. Es gab eine langere lebhafte Debatte, bie mit ber Erflarung ichloß, bag jene Ungelegenheit ein für alle Mal erledigt fei, soweit die hiefige Trades and Labor Mffembly in Betracht tomme. Berr Campbell erhob fich nach biefer Ertlarung fofort, verlieg bas Lotol und machte im Sinausgehen bie Bemertung, bag er ichmachvoll beleibigt mor: ben und bie anwesenben Delegaten nicht ben Muth befäßen, bie Wahrheit . gu

boren. Die neuermählten Beamten ber Tr. & Q. Mibl. maren geftern gum erften Male in Sigung. Braf. Scallerup ertlarte in feiner Untrittgrebe, bag er feiner Fraktion angehöre und auch keine folche anerkenne. Ueberhaupt fei es höchft nothwendig, bag bas Cliquenme: fen innerhalb ber Organisation ein Enbe nehme und ein einheitliches Borgeben an beffen Stelle trate. Der Beifall, mit bem bie Rebe aufgenommen murbe, bemies, bag bie meiften ber Delegaten bie Unficht bes Prafibenten theilten.

William Ralph, ber abgehenbe Gefretar, verlas feinen Jahresbericht, aus welchem hervorzuheben ift, bag gegen= martig in ber Er. & 2. Affbl. 65 Gemertichaften burch 349 Delegaten vertreten find.

Gin Brief von ber Bereinigung ber Rleiberfabritanten und Schneibermeifter gelangte gur Berlefung. Diefe Organi: fation municht ein Comite, um mit bem= felben über bie Lobn= und Arbeitsbauer= Frage, betreffend bie Runbenschneiber, ju berathen. Das Schreiben murbe entgegengenommen und beichloffen, bem barin ausgesprochenen Bunich nachzufommen.

Die vereinigten Bimmerleute hielten geftern eine fehr ftart befuchte Daffen= versammlung in ber Battern D=Balle ab. National-Brafibent Billiam Rliver, Diffrifts-Brafibent Coggswell u. A. hielten Reben. Es hanbelte fich haupt= fachlich um bie Richtunion= Rimmerleute. bie in geoßer Angahl nach Chicago fom= men und fich an ben Reubauten einichmuggeln. Gine Refolution murbe gefagt, nach melder gang energische Magregeln getroffen werden follen, um bas Bufammenarbeiten von Union=Leu= ten und "Scabs" zu verhindern.

Aufer ber "Reiv Porter Staatsgeitung" hat Tein deutsch:amerifanisches Blatt fo viele fleine Anzeigen, wie die "Abendhoft".

#### Rurg und Reu.

\* Die Befiger bes Grundftudes, auf welchem bas befannte "Leland Sotel" fteht, nämlich Frau Barren F. Leland einerseits, und die Erben von Alva Bradlen andererfeits, haben um eine gerichtliche Theilung ihres gemeinschaft= lichen Gigenthums nachgefucht.

\* Bon einflugreichen Ginwohnern von Evanfton, South Evanfton und Rogers Part wird bie Bereinigung biefer brei Borftabtchen gu einem einheitlichen Bemeinmefen geplant.

\* Die Leiche bes ehemaligen Late Biemer Friedensrichters Alexander Thal= ftrom murbe geftern in feierlichfter Beife von ben Pothias: Rittern, beren Orben ber Berftorbene angehörte, gur letten Ruheftätte auf bem Graceland Friedhof geleitet. herr Thalftrom wohnte im Saufe No. 886 Clubourn Ave.

\* Die unter ber Leitung bes Pfarrers Barth ftebenbe St. Therefia : Gemeinde wird Morgen (Dienstag) in Ogbens Grove ein großartiges Sommerfeft

\* Gin bereits ftart in Bermefung übergangener mannlicher Leichnam murbe geftern am Suge ber 63. Str. aus bem See gezogen und nach Bail's Morque gebracht. Der unbefannte Tobte mißt 5 Fuß 9 30a.

\* In bem Sause bes John Elliot, No. 162 Samuel Str., brach geftern Nachmittag ans unbekannter Urfache ein Brand aus, welcher einen Schaben von \$400 verurfacte. \$100 entfallen auf bas Haus, \$300 auf bas Mobiliar.

\* Die Explosion einer Lampe verur= facte gestern in der Wohnung der Frau Emma Meader, No. 172 N. Western Ave., ein Feuer, bas gludlicher Beije gelöscht murbe, bevor es nennenswerthen Schaben angurichten vermocht hatte.

Belbft ber rauhefte Bebenopfab hat feine Unnehmlichfeiten, wenn man ibn in robufter Gefunbheit wandelt. Scharen ausgezeichneter Männer und Frauen habenfich icon zurückgesehnt nach ben rauben und freudlosen Tagen einer beschwerlichen Jugend, in ber sie alle noch so unüberkeiglich scheinenben Schwierigfeiten gleichsam fpielend überwanden, weil fie fich ungebrochener Rraft und Gesundheit erfrenten. 3hr hronischen Jybaliben, mochtet 3hr noch einmal Gure dronischen Jyvaliben, wöchtet Ihr noch einmal aure Bulle jugendlich rasch schlagen sichlen, Euch nochmald am Bollgefühl der die Abern durchfrömenden Kraft ertreiten? Dann gehraucht mit Confequenz hörketters Ragenditters, das erhe aler Stimulanzien, die zwer-lassigste lebenweckende Arzuet. Rervosität. Dybredie. Hydpodondrie, Planges in Appetit und Schlas werden schnell und sicher kurrt durch dieses große Miederker-tiellungsmittel der geschwäckem Körper und angegrif-tener Constitution. Webenwatische und neurugssche Schnerzen, walariaartige Krantheiten, Rierenkeiden und die beschwertigen Symptome der Alterskichwäcken werden erfolgreich bekämpft mit diesem legenskreichen

#### Turnerifches.

Situng des Bezirks-Vorortes. In ber Murora: Turnhalle fand geftern Abend unter Borfit bes erften Gprechers, Turner Baterftraat, Die regel= mäßige Sigung bes Begirtsvorortes

Gin vom 22. Juli batirtes Schreiben ber Chicago Turngemeinbe lag vor. In biefem Schreiben bieg es, bag bie Turn= gemeinde zwar beichloffen hatte, gu ber Berhandlung in Gachen ber fieben von ihr ausgeschloffenen Turner einen Deles gaten au fenden, aber in Anbetracht ber Avenue icon wieber an ber Gpibe bes eignen Musschliegung vom Diftrift und Bund habe fich bie Turngememeinde ver= anlagt gefunden, von ber Genbung eines Delegaten abzufeben. Das Goreiben rief eine lebhafte Debatte hervor. Man erblidte barin eine Nichtachtung bes Bor= ortes, oder mindestens eine faliche Muf= fagung bes, auf bie Musichliegung eines Bereins Bezug habenben Paragraphen ber Conftitution. Turner Linnemeier ftellte jundchft ben Untrag, bie Ungeles genheit bis gur nachften Gipnng gu verfchieben. Diefer Untrag murbe nicht unterftutt, bagegen murbe beichloffen, ber Turngemeinde mitzutheilen, bag ihre Uppellationsfrift gegen bie Enticheibung bes Borortes noch nicht verftrichen fei und bag fie nach ber Constitution noch jum Bund gehore, alfo auch berechtigt und verpflichtet mar, einen Bertreter gur Berhandlung in Sachen ber ausgeschlof: fenen Turner gu fendeu.

Bezüglich ber Correspondeng bes Turners Jacob Beint aus Dem Dort ertlarte ber erfte Sprecher, bag biefelbe gur Befprechung nicht wichtig genug fei. Man ging beghalb jur Tagesorbnung

Die Turnlehrer Guber, Greubel unb Rinbervater, welche nach Bofton gereift waren, um Material für eine Dentfchrift über ichwedisches und beutsches Turnen gu fammeln, erfucten um einen Bufduß von \$112.50. Der Borort batte bem technifden Comite für biefen 3med \$150 bewilligt, womit bie brei Turnlebrer jeboch nicht ausgetommen maren. Dbi= ges Gefuch murbe abgemiefen.

#### Ploblider Zod.

Der Bojahrige Schuhmacher Anton Malemsti murbe geftern Rachmittag, mahrend er mit feiner Frau in ber Roble Str. promenirte, von einem Berge ichlage gerührt und verschieb, bevor ibm ärztliche Silfe gu Theil merben tonnte, in ber Apothete, in welche man ihn von ber Strafe getragen hatte.

#### Ein weiteres Opfer Frant Carpenters.

Der Brauereibefiger 2B. Rühl ibentis ficirte geftern in bem Pfeudo-Basinfpector Frant Carpenter ben Rauber, melcher am 25. Mai in feiner Wohnung, No. 445 Winchefter Ave., einen erfolg: reichen Ginbruch verübte.

#### Brieffaften.

#### Die Rechtofragen werben beantwortet bon Julius Goldgier, 168 Randolph Str.

21. 21. Dergleichen Falle find icon häufig por ben hiefigen unteren Gerichtshöfen ver hanbelt, aber immer ju Bunften ber Conbutteure entichieben morben, ba bie ben Letteren von ben Stragenbahn-Gefellicaften ertheil= ten Instruktionen babin lauten, bag fie bie "Transfer"-Billets nur an ber Stragenede annehmen burfen, für melde biefelben pon vorneherein berechnet find. Die Stragen: bahn-Gefellichaft aber ju verflagen, bagu murbe um biefer geringfügigen Urfache millen, faum gu rathen fein. Ländlich ichanblich.

Wir fonnen Ihre Seite bes Rolles erft bann bringen, menn auch Gie biefelbe vor Gericht flargelegt haben.

2. R. Die gelefenfte beutiche Rem Dorter Beitung ift bie "Dem Porfer Ctaats Reivon ben englischen hat bie "Worlb" bie gronte Berbreitung.

3. S. In ber Mufil-Ungelegenheit mus-fen Sie fich an S. Beters, No. 542 West 14. Str. wenden. Der hat ben Contraft.

20. F. Gin vom Recorber hergestellte Abstraft wird von ben meiften Abvofaten als 'merchantable' betrachtet. Er ift obne 3meifel ebenfo guverläffig, wie ein Abstraft pon irgend einer anberen Girma : und bie Sinmanbe, welche gewiffe Leute bagegen erheben, beruhen lediglich barauf, bak noch feine gerichtliche Enticheibung barüber por liegt, ob bie bom Recorber für bie Richtigfeit einer Abstratte gestellte Burgichaft nach Ab lauf feiner Umtszeit in Rraft bleibt ober

3. C. Der Mann muß Ihnen auf alle galle gunachft fünbigen.

21. Dt. Ihren Mann geht Ihre Erbichaft nur bann etwas an, wenn biefelbe aus

Grundeigenthum befteht. 21. S. Berjahrt in funf Jahren, nach: bem bie letten gerichtlichen Schritte unter-

nommen muiben. C. B. Berflagen Gie ben Mann bei einem Friedensrichter für den ihm geliehenen Betrag und laffen Sie, fobald Sie ein Urtheil erhalten hoben, die in Ihrem Befit befind-lichen Baaren bes Schuldners pfanben und gerichtlich verfaufen.

C. 2. Wenn ber Baun auf feinem eige nen Grund und Boden fteht, hat Ihr Nach= bar bas Recht, benfelben acht Fuß hoch gu

#### Seirathe Licenzen.

Die folgenden Beiraths-Licenzen murben in ber Office bes County-Clerks ausgestellt: henry Schumacher, Mary Monahan.

henry Gauserau, Lottie Bitten. Julius A. Sahn, helena henngen. Sugo Reichel, Annie Blumenthal. Charles Bartels, Ratie Rlein. Friedrich Bestman, Elmina Gridfon. George henry Renneby, Gliga Gffinger. Michael Miller, Rofe A. Stephenson. Breb Miller, Rena Sill. Baclav R. Stlenar, Mary Reller. G. Deffer, Lena Caaje. harry I. Budingham, Fannie Bag.

murben an folgende Perfonen ausgestellt: Joel Balten, breiftod. Flats, 858 B. Chicago Ave., \$2,600; Jacob Lillen, zwei einftod. Frame-Cottages, 942 und 1059 Summers Ave., \$1,600; Louis Solt, einfiod. Frames Cottage, 1469 Clybourn Ave., \$1,000; Bm. Strage, 1408 Etybolin Abe., 1,000, 28m.
Clancen, zweistöd. Bohnhaus, 483 Bowen Ave., \$3,500; James H. Day, zweistöd. Flats, 8907 Escanaba Str., \$2,000; Earl Ebgren, einstöd. Frame-Cottage, 67. Str. und Avenue R, \$1,000; H. H. Schmade, breistöd. Frame-Flats, Avenue J und 68. Str., \$3,000; Chicago, St. Louis & Ban-hanble-Gifenbahn, viernod. Malghaus unb Glevator, 51. Str. und Banhandle-Gifenbahngeleife, 875,000; William Bare, einftod. Flats, 849 B. Erie Str., 82,000; James O'Reil, breiftod. Store und Flats, 721 B. Tanior Str., \$5,000.

Befet die Countage-Beilage ber "Abenbhoff".

#### Refte und Bergnügungen.

Plattditiche Gilbe Mo. 1. Die Blattbutfche Gilbe, Chicago, Ro.

hielt geftern in Ruhn's Bart ein eben fo gut besuchtes als urgemuthlich verlaufenes Bic-Ric ab. Eb. Coot, ber joviale Herausgeber ber "Plattditiche Zeitung", fungirte als Festmarschall und, wenn er auch bei bem bem Bic-Nic vorhergehenden wirklich großartigen Umjuge an ber Chicago Avenue mit bem Pferbe fturgte, fo mar er boch in ge= wohnter Unverwüftlichfeit an ber Rorb Buges. Un ber Strafenparabe bethet: ligten fich außer bem festgebenben Berein bie Gilben Ontel Brafig, Eb. Coot R. Chicago Gilbe, Blattbutiche Gilbe Lieberfrang, Plattbutiche Gilbe Man= nerchor, Plattbutiche Gilbe Ginigfeit und Frit Reuter. Das bei Tang, Mufit und frohem Geplauber ohne jebe Störung in herrlichfter Beife verlaufene Bic-Dic murde noch burch bie Bortrage bes "Lieberfrang" und bes "Manner= chor" befonbers genugreich gemacht. Die Arrangements maren mit großer Gefdidlichteit von ben nachftebenb genannten herren bejorgt worben: Eb. Coot, henry Müller, Abolf Rojenau, S. von Thun, J. Sied, Ferd. Kan, Eb. Riemer, Th. Pahl, J. Wifchhöfer und 3. Fiehmann.

#### Central-Turnverein.

Mit einer Tobesverachtung fonber Gleichen feste fich geftern Bormittag bie Avantgarbe bes Central = Turnvereins trop bes vom Simmel brobenben Regens vom Bells Str. : Bahnhof nach Des: plaines in Bewegung. Goldem Muthe gegenüber hatte fogar ber alte Pluvius ein Ginfeben, fo bag am Nachmittag auch bie weniger helbenhaft beanlagten Turner und Turnichmeftern bie Reife magen tonnten. Die Schüler und Schullerinnen bes Bereins zeigten ihre Bemandtheit bei ben gablreich veranftalteten Spielen und bie Dabchen gaben beim Bettlaufen ben Rnaben an Schnell: füßigfeit nichts an. Das Geft-Comite feste fich aus ben Berren Ch. Gerftung, D. Burg, G. Sperling, F. Haertel, A. Bohlers, E. heffmer, B. Grabe, B. Diemener und S. Berl gufammen, welche alle burch ihre umfichtige Bortehrungen wefentlich jum Erfolg bes Tages beitrugen.

#### Die Deteranen der deutschen Urmee.

Unter gablreicher Betheiligung ber Mitglieder bes Rrieger=Bereins, Mili= tar-Bereins und Landwehr-Bereins hielten gestern bie "Beteranen ber beutschen Armee" im schattigen Louisenhain ein großes Bic-Nic ab. Obgleich viele ber Mitglieber ber genannten Bereine bie Felbzüge von '64, '66 und '70-'71 mitgemacht haben, mar bie Unterhal= tung eine fo friedliche und ber Berlauf bes Festes ein fo gemuthlicher, bag man fast vergeffen tonnte, fich unter lauten Göhnen bes rauhen Relegsgottes Mars gu befinden. Rächst bem Tangplat übte bie treffliche Regelbahn bie meifte Ungiehungefraft aus; Die Lettere erreichte ihren Sobepuntt, als man gur Bertheilung ber Breife fchritt. Das Feft-Comite feste fich aus ben Berren Benry Uhl, Anton Geis, Guftav Rrieg, D. Barding, Benry Wilhelmy und G. v. Maffom gufammen.

## Deutscher Orden der harugari.

In Dgbens Grove hatten geftern 32 Logen und bie brei Gefangvereine Sarugari Mannerchor, Liebertafel unb Sangerbund ein Bienic und Sommer: nachtsfest veranstaltet, bas von einer nach Taufenben gablenben Menichen= menge besucht mar. Das aus Mitgliebern ber verschiebenen Logen bestehenbe Arrangements. Comite hatte bie Borbe: reitungen für bas Fest in umfichtiger Weise getroffen und Die brei genannten Gefangvereine wetteiferten miteinanber, bem Bublifum ihre ichonften Lieber porgutragen. Tang, Gefang und allerlei Boltspiele füllten ben Tag angenehm aus und machten bas Fest trot bes brahenden Wetters ju einem großen Erfolg. Die Berren Joseph Santa, Carl Giebte und Sugo Neumann fungirten als Feft: birigenten.

#### Die Rothmänner.

Gegen viertaufenb Berfonen batten ich zu bem gestigen Rothmanner=Pic= Die im Dt. Chicago Schubenpart eingefunden und achtundzwanzig Stämme ber Rothmanner betheiligten fich an bem großen "Bow Bom". Bor allem gog "echte" Indianerfapelle "Chas. Bader" burd ihr friegerifdes Ausfehen aller Mugen auf fic. Geifter:, Rriegs: und andere Tange ftanben felbftverftanbe lich auf bem Brogramm und boten. mabrend bie Sauptlinge fich beim Gerftenfaft und bem Rauchen ber "Friebenspfeife" unterhielten, bem jungen Gefdlecht bie ermunichtefte Unterhal= tung. Die Unordnungen für bas ichone Fest lagen in ben Sanben ber Berren Jacob Gephardt, Guftan Schafer, Sy. Roop und Guftav Bahler.

#### Euremburger Bruderbund.

In Oswalds Garten fand geftern Nachmittag und Abend bas vierte jahrliche Bicnic bes "Luremburger Bruber-bunb" ftatt. Bekanntlich mar es geftern Nachmittag etwas fühl, boch bas Comite forgte in umfaffender Beife bafür, bag Jung und Alt in fortmabrender angenehmer Bewegung blieb wodurch die nicht gerade "pitnitmäßige" Temperatur ausgeglichen murbe. Theil ber Befucher gab fich bem Bergnils gen bes Tangens bin, und bie anberen un: terhielten fich burd allerlei Spiele, fo bag bie Beit gum Mufbruch eber beranrudte, als ben Gaften lieb mar. Das Urrangements = Comite bestand aus ben herren John Schmidt, R. Stirn, B. Dafcburg, 3. Jante und G. B. Mod.

#### Unabhängiger Bürger-Club.

Det "beutsch-ameritanifche, unabhangige Burger:Club" von South Chicago hatte für geftern im Cafino: Garten gu Gub Chicago fein erftes Bolts: feft veranstaltet, bas einen in jeder Bes giehung gunftigen Berlauf nahm. Gs mar auf's Befte für Unterhaltungen aller Art Gorge getragen worben unb bei Tang, Spiel und freundschaftlicher Unterhaltung verfloffen bie bem Bers gnugen gemeihten Stunben. Man trennte fich am fpaten Abend mit ben Borfat, recht balb wieber aus ahnlichet Berantaffung jufammengutommen.

#### Das Schwarzfünstler-Dienic.

Bie es fich bei ben Jungern Gutens bergs gang von felbit verfteht, war bas Picnic, welches bie Typographia No. 9 gestern in De Berges Grove veranstals tete, eine geiftig gemuthliche Affare (bie Berren Turnbruber mögen und biefe erweiterte Anmenbung eines ihrer Lieblingsausbrude verzeihen) im vollsten Ginne bes Bortes. Der Bes fuch mar ebenfalls, trot bes brobenden Betters, ein recht guter, und Jebers mann und Jebefrau tonnte fich ausges zeichnet amufiren. Bei Glafertlang und frohlichem Scherg, unter Tang, Gefang und Spielen verraufchten bie flüchtigen Stunden. Berr Guftan Lufer hielt eine fcwungvolle, mit allgemeinem Beifall aufgenommene Feftrebe. Erft fpat Abende fah ber Commergarten feine letten fibelen Gafte icheiben. Das Urrangements: Comite, in welchem fich Die Berren Beter Weiß, William Bogel, Theodor Gerbracht, Albert Fled, Barn: heft, Matichte und Befche befanben, fann mit Befriedigung auf ben Erfolg feiner nicht leichten Arbeit gurudbliden. Die gefanglichen Erfolge regten ben Ges banten an, ben früheren "Typographias Mannercor" neu zu organisiren.

#### Gefang. und Unterftütungs. Derein "Harmonia".

Der rührige Bejang: und Unterftungs = Berein "Harmonia" bielt geftern in Frit' Grove fein biesjähriges Bic= Die Ungunft bes Wetters wirfte allerbings etwas ftorend auf ben Befuch, boch mar trotbem ber bubiche Garten mit einer Menge frohlicher Mten= ichen angefüllt. herr Beter Binbbiel hielt eine mohlburchbachte Unfprache, in welcher er bas Emporbluhen nnb bie Biele bes Bereins in berebten Borten feierte. Gin allgemeines Bettlaufen mit nachfolgenber Breisvertheilung trug mefentlich gur Erhöhung ber Veftfreube bei. wie benn auch bas aus ben Berren Bind: biel, S. Dehr, Julius Maber, Abolph Rroll, Otto Rrugt, Carl Rögler und Ostar Schut bestehenbe Fest=Comite alles aufgeboten hatte, ben berechtigten Unfprüchen Rechnung gu tragen.

#### hoffnung Vergnügungs-Club.

Der "hoffnung Bergnugungs-Club" Do. 352, bes "Uncient Orber of United Wortmen" hielt geftern in Frant's Grove ein Bienie ab, bas porguglich befucht war und ben bentbar iconften Berlauf nahm. Das Arrangement bes Feftes lag in ben Banben ber Berren 3. Rnefel, F. Rind, A. Roft, Cb. Gottte und J. Winter.

#### Concertina Club.

Der "Concertina-Club" hielt geftern Rachmittag in Boerbis Grove ein boch= vergnügtes, von nahezu taufend Berfos nen besuchtes Bic Dic ab. Borgugliche Mufit, gute Getrante und humor von ber beften Gorte machten ben Tag gu bem amufanteften, ben ber Club bisher in feiner Geschichte noch ju verzeichnen ges habt hat. Da auch bas ichonere Ge= ichlecht febr gabireich vertreten mar, fo murbe naturlich auch getangt, bag fich bie Dielen bogen. Die vorzüglich ges handhabten Arrangements murben ges handhabt von ben Berren G. Langholy, B. Voigt, S. Gilverhorn, M. Saenel, Bm. Linneball, B. Grupius und John

#### van ben Benben. Bauern Omoa Chicago.

Die "Bauern Omoa Chicago", ein gemuthlicher Unterhaltungsverein bairis der Oberlander, hatte gestern in Reich's Garten, Ede ber Fullerton und Evanfton Ave., ein echtes und rechtes bairifches Familienfest veranstaltet, welches fich trot ber brobenben Bitterung eines gu= ten Befuches erfrente. Die Bauern und Bauerinnen ber "Gmoa" maren meiftens in fleibfamer Gebirgstracht ers fchienen und hatten fich ju ihrem Burs germeifter Beren Francis Ginfiedl ers wählt, bem ber Gemeindeschreiber Berr Schmib bienfteifrig gur Geite ftanb. Der "Dofenbauer" Berr Flecht verfah bas Umt eines Regelmeifters, Bert Dachler ber "Rohlenbauer" mar als Schütenmeifter thatig und als Tangredner fungirte ber "hammelbauer" Berr Schneiber. Much ber Bfarret, Berr Bufdner, mar anmefend und hielt feiner Gemeinbe eine gar erbauliche Bredigt. Getangt, getrunten, gefcoffen und getes gelt murbe benn auch nach Bergensluft und eine gemuthlichere Gefellicaft als Dieje Gemeinbe lägt fich taum benten. Die "Gmoa" versammelt fich jeben Dienstag in Holzapfel's Lotal No. 214 Clybourn Ave.

Dhne Zeitverluft fann Jedermann auch in den entfernieften Stadtifeilen eine Arfie Kugige far die "Abendyph" aufgeden. Sine der 66 Annahmeftellen ift Jedem nabe genug-

#### Martibericht.

Chicago, 1. August. Diefe Breife gelten nur für ben Großhanbel. Gemüje. Gurfen 111-20c per Dab. Rabieschen 10-15c per Dab. Salat 10-15c per Dbb. Rartoffeln \$1.50 per Brl.

iebeln \$3.25 per Barrell.

Robl \$1.00 per Rifte. Erbfen 1} Bu. Gad \$1.50. Butter. Befte Rahmbutter 16-17fc per Pfunb? geringere Gorten pariirenb von 14-15c.

Butterine 13-16ic per Bfund. Rafe. Soll-Rahm-Chebbar 73-8c per Pfunb. Reuer Schweiger-Rafe 9-13c per Ffunb.

Früchte.
Früchte.
Rochapfel \$4.00—\$8.00 per Bri.; neus Sorten \$1.50—\$3.00 per Bri.
Meffing Eitronen \$3.00—\$5.00 per Kife. Cal. Apfelfinen \$2.50 -\$4.50 per Rifte. Bebenbes Geflügel. Sühner 10—103c per Pfunb. Rufen 11c per Pfunb. Truthühner 9—10c; Enten 8—9e. Ganfe \$8.00-84.00 per Dpb. Giet.

Frifche Gier 181-14ic. Safer. No. 2, 814—854c; Ro. 3, 29—834e. Ho. 1, Limothee \$10.50—\$11.

Tto. 2, 89 - \$10.

Ber bab gange Bontidthum Chicagos er. beiden will, febe eine Eleine Angeige in bie "Abendpoft".

#### Glettrifde Strafenbahnen.

Mib. Dvorad hat am 13. Juli bem Stadtrath eine Borlage unterbreitet, welche unbeachtet bem Comite für Stragen und Allens überwiesen murbe. Erft jest hat es fich berausgeftellt, um welche wichtige Privilegien es fich in Diefer Sache, Die im Ramen ber "Beoples Crog Town Co. " eingereicht murbe, handelt. Es werben nämlich elettrifche Bahnen für folgende Stragen befür=

Glfton Ave., jum Town Jefferson bis jur Western Ave., und an biefer sublich bis gur 35. Str.;

35. Str., zwifden Beftern Ave. und Blanchard Ave.; Blanchard Ave., von ber 35. bis gur 51. Gtr.; 51. Gtr., pon ber Blanchard Ave. bis gur Atlan: lic Str.; Atlantic Str., von ber 51. bis gur 59. Str.; 59. Str., von ber Atlantic Gir. bis gur Calumet Uve.; Calumet Ave., von 59. bis 65. Gtr.;

85. Str., von Calumet Ave. bis gum Badfon Bart: Colorado Ave., von ber 48. Str. bis jur Monroe Str.; Monroe Str., gwis

den Colorado Ave. und Martet Str.; Martet Str., von Monroe bis Jadfon Str.; Jadfon Str., von Martet Str. bis Michigan Ave.; Tanlor Str., pon ber Beftern Ave. bis gur Baulina Str.; Paulina Str.,

bon ber Taylor Str. bis gur Milmautee Muenue. Borläufig ruht bie Borlage im Archiv bes Comite's für Stragen und Allen's und wird erft nach ben Ferien in Berathung gezogen werben. Bie es icheint, haben bie öftliche Rapitaliften ihre Sand Im Spiele. Die Bahn murbe, falls ber Blan gur Ausführung gelangte, eine

Die "Abendvoft" bat mehr Befer and folg lich auch mehr fleine Ungeigen, ale alle anbe ren beutiden Beitungen Chicagos jufammen

birette Berbindung bes nordwestlichen

Stadttheiles mit bem Jadjon Bart her:

Itellen.

2 Abler Wilhelm 3 Absif Urban 4 Abrian Eugenie

Bengion Jofef Beradt Mag

19 Berant Blag 20 Bergmann Cina 21 Bertiman C 22 Blod Camuel (2) 23 Blumenthal M 24 Bod Martin 25 Boger Carl 26 Brandt Gustav 27 Brankt Bernhard

Broth Friedlander Broutman Louis

33 Buczensti Jacob 84 Burneifa Francis

85 Buczhnöfi Jafob 36 Carrid Charlie 37 Christensen Peter 38 Chrastil Johann 89 Chrust Otto (2)

41 Cifiensti Rarel

12 Claufen Peter

ren Otto

Romorofsty 6

43 Cohen J

#### Böchentliche Brieflifte.

Machtehend veröffentlichen wir die Liste der auf dem Boft ambeingelaufenen Briefe. Alle in dieser Liste angezeigten Briefe, welche nicht innerhalb zwei Wochen, vom untenkehenden Datum an gerechnet, abgeholt sind, werde hach ber "Dead letter office" in Washington gesand

Chicago, 1. Aug. 145 Kufowiaska Cizbreta 146 Kulif Anton 147 Kunze Oscar 148 Lahodny Frl K 149 Lebermann Mag (2) Anberson Senriette Afhleman Dlabam S Levormann Mag (2) of Seren Inlins 1 Lewin Wictor 2 Lectus Belle Fri 3 Lindeolen 9t 4 Lindi Josef 5 Lovenjen Maggie Fri Bailer Fannie Bamberg John Peter Baron Tomas Lorensen Ferdinand Macdowiasa Andreas Macroses Otto 4 Bartova Frantis**fa** 5 **Bed** Lena 6 Becter Clara Frl 7 Bef Balbina 155 Magnak Maz 160 Manbel Himan 161 Marcinaf Lindon 162 Marcinaf Lindon 162 Marcinaf Lindon 163 Mailfert Anton 164 Marcinaff Societ 164 Marcinaff Leon 166 Marcinaff Phillip 168 Mithok Krantefel 169 Mirofodoff Emil 170 Mod Er Mod or Monret Egib Willer Franz (2) Neimec Frantiset Nickel Peter 8 Breith German 9 Bretschneiber Bacla onae Hezer Nowak Jochan Olichwin Alexander Palkant Abolf 178 Panfuin Auguste (2) 1/18 Kanflin Augiste
1/19 Kastewski Otto
180 Letaref Martin
181 Leter Martin
181 Leter Martin
181 Leter Martin
182 Leterdoff Kobert
183 Leterlen Frih
185 Leterlen Frih
185 Lasdi Thomas
188 Kirl Emma Fri
187 Kidas Dannel
188 Lide Michael
188 Lide Michael
189 Lide Anthon
190 Dobbelchi Johann
19 Boster Guitab
12 Lopist Michael
18 Lopist Michael
18 Lopist Michael
18 Toduricie Milos
18 Tradha Ketti
18 Truß Diebrich
18 Truß Diebrich
18 Truß Auf
18 Auf Rahm Rajetan

vvos sechal Wim
306 Rogoginski if
207 Kommel Alexandes
200 Rojenderg Daniel
200 Rojenjield A
210 Rudinfein Or
211 Kunde Carl
212 Rudinski Aug
213 Salewicz A
214 Salewicz A
214 Schid Gregor
216 Schidweier Millel Fiefel Friedrich Fischer Johanna Florsheimer Germ Frant Bictioria Franet Josef Freeman Nathan mann Auton Fridu**h S** Fries Johann Fries Johann Fugulann Louise Fugulann Louise Fund Dominit 216 Schildmeier Wilheln 217 Schimansti Albert 218 Schneeberger Emil 219 Schmeibonsti Marts 220 Schall Aresenzia 219 Sametoolist Victoria 221 Sametoolist Arefenzia 221 Sametoolist Eric 222 Sametoolist American 223 Sametoolist American 224 Sametoolist American 225 Seedhelan Auguk 225 Seedhelan Auguk 227 Seedhelan Andob 228 Sibermann N Gabaca Joiefa Balla Charles Sittinger Johann Glasner Robert Gleudniowa Eva Fri Glüdlich Karl Blufing Fr Bluth Katie Frl 55 Gmeiner Gebhard 56 Gnad Jacob 57 Goldborg Jack 58 Goldblatt Herr 19 Godpner John 00 Gordon Salmen Starpinsti Frant Slubiensti Abam 10 Clubras.
31 Emith J.
32 Cofotowski Jan
233 Sogoliow Raibe
234 Spachary Stanislaus pieg Sen rofa Anna tachowiał Marie taftere Vincenz 240 Staß Ch
241 Stegmaker Thresea
242 Steger Min
243 Stojfowsti Jan
244 Streit Mori
245 Strund Margarethe
246 Stupp Hil
246 Strund Margarethe
246 Stupp Hil
246 Strund Margaret
247 Sturm Bernharb
248 Stofandajtis Kincen
249 Stefande Margaret
250 Emiatet Mool!
18a251 Sambowsty Janac
252 Sphwiish Kincen
253 Thomast Hool!
253 Thomast Sharles
254 Tobler Shward
255 Tobler John
256 Tabesian Union
257 Loefy Germ
258 Eonnagno Monsteur
258 Doptinska Confiance
250 Trendel Higher
258 Univide Kingard
259 Univide Kingard
250 Wagner Johann
270 Wagner Johann
271 Weiß Charles
272 Whild Shr Stas ab aber Threfen Saber Calor Sabersprung Johann ais F ampel Janos austa Robert beitman & berbft Thereje bermann Anton bettel Gerrn ildebrandt Franzis olic Marlin Jucinju Pectni Rados Johann Raben Suftab 122 Andra milita 123 Andra Milita 124 Andrel Marts 125 Angeberg Kina Fel 126 Angeber Jague 127 Andrer Houis 128 Airdner Louis 129 Airfer Johann A 130 Anacht Christian 131 Anacht Christian 131 Anacht Christian 270 usatitati Mary An 271 Weif Charles 272 Wid Chr 273 Wis Amalia 274 Wolf Frau Mahre 275 Wooms Meher 276 Woopand Walenh 277 Jalewski Jan (2) 278 Janetti Jan 279 Janeth Johann 280 Jorojewski Kindreak 281 Kebipa Katsiina 131 Rowalsk: Jacob 132 Koch Priedrich 132 Koch in Bengeslaus 134 Robert Julius 135 Robesta Muris 135 Koliha Jofef 137 Kolimann Germann

Anbifde Colonien in Rem Berfeb.

Die Jubenverfolgungen in Rugland sind seit längerer Zeit ein stehendes Thema für die Zeitungen; ber angeb-lich von dem Zaren ausgesprochene Entschluß, bie jubifche Bevolferung gänzlich aus den Grenzen seines Reiches zu verdrängen, hat in der ganzen civilisirten Welt größte Aufregung herborgerusen. Rach Amerika wendet sich ber Sauptstrom ber aus Rugland fommenben Braeliten und fo haben wir eine "Jubenfrage" ebenfo gut, wie bie Lander ber alten Belt. Dag man bie fo plöglich aus ben alten, gewohnten Berhaltniffen geriffenen, in gang neue berjetten Leute fich nicht felbft überlaffen barf, wenn man will, bag biefe Gin: wanderung fich felbft und bem Lande jum Bortheil gereichen foll, ift flar.

Es ift aber febr ichwierig, ju fagen, was man mit ben Leuten machen foll; bas großartige Project des Baron Sirich, eine Angahl Colonien anzulegen und die ausgewanderten ruffischen Juden bort anzusiebeln, findet ebenso warme Bertheibigung, wie scharfe Opposition. Frühere Bersuche mit jübischen Colonien haben größtentheils febr ungünstige Resultate ergeben; bie meistens an die unruhige Erifteng bes fleinen Beichäftsmannes gewöhnten Leute hielten es auf ber Farm nicht aus; fie hatten nicht bie Ausbauer, bas ihnen zugewiesene Land zu be-ftellen, und baten, man moge ihnen lieber bafür baares Gelb geben, um einen fleinen Sandel anfangen zu tonnen. Solche Erfahrungen find vielfach ge-macht worben; die Auswanderung ruffischer Juben batirt ja nicht aus ber allerneuesten Beit, und bie Grofftabte bes Oftens namentlich besigen ichon lange eine ftarte jubifche Bevolferung, bie allerlei Handel treibt.

Eine Ausnahme machen eine Anzahl jübischer Niederlassungen im füdwestlichen Theile von Rew Jersey. Dort hat die New Yorker Gesellichaft zur Unterftütung judifcher Ginwandes rer im Jahre 1882, als ruffifche Juden immer größerer Bahl nach ben Ber. Staaten famen, ein Stud Lanb von etwa 3000 Ader, größtentheils mit Gichenbuich bestanben, erworben und in fleine Farmen ausgelegt, bie an bie Einwanderer verfauft murben. In der Rabe bon Bineland, einem freundliden Städtchen an ber Southern Railroad of New Jersen, liegt biese alteste judische Colonie, Alliance genannt. Der Rem Porter "Geralo" hat fürzlich einen Berichterftatter borthin gefandt, ber bas gunftige Aussehen ber Colonie nicht genug rühmen fann.

Bunachit fiel ihm aut, oan bas ebemalige Bufchland mit außerfter Gorgfalt bestellt fei; jedes Blagchen ift benutt und die Felder ziehen fich bis unmittelbar an die Saufer ber Coloniften hin; es find jest bort mehr als zweihundert Farmen bon je vierzehn Ader unter Cultur, welche gleichmäßig in folgender Beise ausgelegt find: 4 Ader Brombeeren, 3 Uder Erbbeeren, 1 Ader "black caps", 1 Ader Simbeeren, 2 Ader Gras, 3 Ader fuße Rartoffeln. Der Boben ift gu bunn, um anbere Culturen zu gestatten; bas Gras mächft fo fparlich, bag bie Leute, welche Bferbe und Ruhe halten, Futter für biefelben taufen muffen. - Buerft liegen fich in Alliance im Jahre 1882 fechs Familien nieber, benen allen eine folche Farm jum Preife bon \$15 per Ader und ein Sauschen im Werthe bon \$150 gugewiesen wurde; bafür ftellten fie eine erfte Sypothet für \$180, die brei Brocent Binfen tragt, aus. Gine Ungahl biefer Sypotheten ift bereits abgetraahlt und eine Präcludirung von Sppothefen hat bisher nicht ftattgefunden. Muf jenen zweihundert Farmen wohnen jett etwa 600 Menschen, 200 Männer und 400 Frauen und Rinder.

Der Durchschnittsertrag einer folden Farm, mit Silfe bon etwas Dungung erzielt, ift: 100 "Crates" Bromeeren, 100 Erbbeeren, 10 "black caps", 10 Simbeeren, 100 Jag füße Rartoffeln; bie Durchiconitts = Brutto = Ginnahme einer folden Farm ift \$500-\$600 per Jahr. Sind bie Preise ber Frucht hoch, 6—10 Cents per Quart, jo beträgt ber Reingewinn nabe, an 100 Procent find bie Breife niebrig, wie in biefem Jahre (4 Cents per Quart), so ist der

Reingewinn nur febr gering. 3m Mugemeinen find bie Leute febr aufrieden mit ihrer Lage, fie flagen nur barüber, daß die Farmen zu flein find und fie fo nicht genug Gelb machen fonnen; ber für die Race charafteriftifche Erwerbsrieb tritt auch hier wieder

berbor. Richt alle biefer ruffifch-jubifchen Co-Ioniften befinden fich in verhältnigma-Big fo gunftigen Umftanben; einzelne berfelben leben in tieffter Armuth, wie überall in der Welt sich das nebeneinanber findet; fo beherbergt eine große Butte, bie am außerften Ende bes Ortes liegt, etwa zwanzig Familien, welche mit bem Anfertigen billiger Cigarren nothbürftig ihr Leben friften. Der Ronig unter ben Colonisten ift ein Berr Bayut, einft Abvotat in ber Beimath, ber ein Saus jum Roftenpreife bon \$2000 gebaut hat; auch ein herr Baly, ober Bailen, wie er fich hier fcreibt, welcher mitten aus bem Universitäts-Studium in Dbeffa geriffen wurde und jest bie freie Beit, welche ihm bie Farmarbeit gestattet, mit bem Schreiben bon Artifeln für jubifche Blatter ausfüllt, fpielt eine prominente Rolle in ber Colonie; er wie feine Frau, bie ebenfalls eine Universität absolvirt hat, find hoch gebilbete Leute, welche ruffifch, englisch, beutsch und frangösisch gleich gut spre-

Alliance befigt bereits zwei Synagogen, eine Bibliothet, grei Schulen, mehrere Laben, zwei Bohlthatigfeits. Bereine etc.; auch ein Zweigverein ber "Alliance israelite universelle" be fteht bort, 24 bon ben Coloniften haben fich ber Farmers Alliance angefoloffen. - Die Sprache ift felbftverftanblich ruffifch; aber viele Coloniften fprechen bereits englisch und bie Rinder machen fo gute Fortschritte, bağ eine Angabl bon ihnen in biefem Berbfie in die Sochichule in Bineland eintreten follen. - Berbrechen find in ber Colonie unbefannt; Spirituofen ober Bier werben nicht getrunten; bas Rlima ift gefund, Rrantheiten und Sterbefalle find febr felten.

Mliance ift bie altefte biefer jubifden Rieberlaffungen in Rem Jerien; es bilbet jest bas Centrum einer gangen Unjahl fold er in ben Counties Cumberland, Salem und Atlantic, die Malaga, Eftelville, Remport, Bort Elizabeth, Bridgeton, Carmel und Rofenhain benannt find und insgesammt an 2500 ruffifche Juben aufgenommen haben. Die meiften biefer Leute haben früher nichts bon bem Landleben gewußt, um fo anerfennenswerther find die Erfolge, bie fie erzielen; fie zeigen, bag auch jübische Aderbau-Colonien gebeiben tonnen.

Dufit- und Theater- Ausftellung in Bien.

Mus Wien wird berichtet: Rur Die große, im Jahre 1892 unter bem Broteftorate bes Erzherzogs Rarl Lubwig ftattfindende internationale Musit- und Theater-Ausstellung haben fast fammtliche hervorragende Ronfervatorien, Dufeen und Theater und viele Samm ler hochintereffante Objette angemelbet, und gang besonbers burften bie ben Tonberoen Beethoven, Sandn, Mogart, Schubert und Wagner gewidmeten Raume fich ju gugfraftigen Magneten für bas Unternehmen geftalten. Reueftens hat ber Großbergog von Weimar bie Radricht nach Bien gelangen laffen ban fowohl bas Weimarer Theater wie bas Archiv werthvolle Gegenstände einfenden werben. Mit bem Baue bes arogen internationalen Musftellungs= Theaters wird icon in ben nächften Tagen begonnen werben, und hoffen bie Architetten fpateftens Ende Ottober unter Dach und Sach gu fein. Außer bem Theater Frangais, welches ungefähr 14 Borfiellungen geben wirb, find bis jest eine italienische Gesellschaft mit Salvini und Roffi und eine englische Befellichaft mit Benen Frving an ber Spipe gewonnen. In Musficht geftellt find Gaftspiele einer englischen Operngefellichaft, welche Gullivans neue Oper "Ibanhoe" gur Aufführung bringen will, bes ungarischen Rational= und Bubapefter Bolfstheaters, ber Briglegger Dilettantengruppe und fammt licher Wiener Borftabtbuhnen, welch lettere bie Entwidelung ber Biener Boffe von ihren Uranfängen bis jum heutigen Tage vorführen werben. In ben jungften Tagen murben bie erften Schritte für bie Beranftaltung eines großen Militarmufit-Congresses unternommen, und es ift nabezu gewiß, daß fast fammtliche Staaten baran theilnehmen werben. Die Bertreter bes frangöfifchen Comites, an beffen Spipe ber Direftor ber 1889er Barifer Musitellung, Berr Berger, fteht, und bes englischen, beffen Prafident ber Herzog von Edinburgh ift, werden an mehreren Berathungen des Executiv-Comites theil=

#### Heberfahren und getöbtet.

Der fechsiährige George Murphy, von 663 G. Daflen Ave., murbe geftern von bem Feuermehr : Leitermagen Do. 12 überfahren und auf ber Stelle getobtet. Der fleine Junge hatte fich auf ben von einem Branbe an ber Gde ber 13. Str. und Daflen Ave. gurud: tehrenden Bagen gefdwungen, um nach Rinberart, eine furge Strede mitgufah: ren und fturgte, als bas Suhrmert ir bie Feuermehrstation einfuhr, fo un= gludlich gur Erbe, bag ihm ein Binter: rab birect über ben Ropf ging.

#### Reine Farbigen erlaubt.

Un bem gestrigen Liebesmahl ber republitanifden Journaliften im Gar: field Part hatten fich auch zwei hervor= ragenbe farbige Collegen, Baftor S. D. Jamefon, vom "Miffion Magazine" und B. Porter vom "State Capital" betheiligen wollen, fie murben inbeg von "Cotonel" William Benn Riron, bem Chef-Rebatteur bes hiefigen "Inter» Ocean", bedeutet, bag man für Leute ihrer Farbe teinen Plat an ber Tafel habe. Bas fagen bie farbigen republis tanifchen Babler bagu?

Berlangte, Gefucht., Bertaufer, Diethes und alle anderen fleinen Anzeigen in ber "Mbendpoft" bleiben felten ergebniflos.

#### Todesfälle.

Im Rachtebenden veröffentlichen wir die Lifte bes Deutschen, über deren Tob dem Gesundheitsamte zwi-chen gestern Mittag und beute Rachricht zuging:

Bouife Rothburft, 3141 Portland Abe., 48 3. Boute Nothourtt, 3141 Vortland Ave., 48 J. Klijabeih Geher. V Mendel Str., 28 J.
Kodert Jauft. 12 Evans Court. 2 J. 8 M.
John Weiß. 848 W. Madijon Str., 55 J.
Anton Join, 552 Diffon Str., 3 J. 9 M.
Fred Wiele, 585 W. Ghicago Ave., 28 J.
Keo Tobolenski. 55 Fro Str., 3 P.
Escory Schaffrath. 40 Alexander Str., 46 J.
The Chaddon, 428 Sthbourn Ave., 6 M.
Anton Seigler, 600 Mentworth Ave., 9 M.
Anton Seigler, County-Hoppidal, 32 J.
John Audolph, 424 W. Superior Str., 60 J.
Walter Reid, 643 W. 19. Str., 18 M.
Aura Manifer, 2755 Spulling Str., 16 J.
Kuguft Lübon. 24 Brigdam Str., 16 J.
Kuguft Lübon. 24 Brigdam Str., 16 J.
Kuguft Lübon. 24 Brigdam Str., 79 J.

## Erftes großes PIC·NIC

berbunben mit großem Umzug u. Bolfsbeluftigungen beranftaltet bon ben

Trägern der "Abendpost"

Sonntag, den 30. August 1891,

# KUHN'S PARK,

Milmautee und Pomell Abest. Tidets: Bon den Trägern 15 Cents (4 Berjon. Um Eingang zum Part 25 Gents. Inr abgestempelte Tidets haben Gültigkeit. N. B. Der etwaige Aleberfcut wird einer mohl-thatigen Anftall überwiefen. bud

#### Stottern,

Stammeln und jeben Sprachseler heilt ihnell und ficher nach bem C. Benhardt iden weltberühmten Seilversabren, besten Erfulge durch Ordensverleitung des beutigen Keites Wilhelm I. und ben doffen arglichen Untvertäten abertannt find. S. Cjarra, Submeft Gee Mbams unb Beoria Str., Chicago. S. Denhardt, Dresben Blafewig.

Min Die Eltern!

Richt zu weit borgeichrittene Rindgratsbertrummung frunde Schultern) bei Kindern fichere heilung. Freis Behandlung. WM. MADSEN, Orthopse-

# Eingroßes Stück Erde

der fünftigen großen fabrif-Dorftadt Chicagos. Schidt um eine Dabpe mit boller Information.

das Zehnfache

werth fein, wenn einmal bie Fabrifen im Betrieb find JAY DWIGGINS & CO.,

409 Chamber of Commerce Building. Chicago.

Geld zu verleihen in beliebigen Betragen. Hypotheken z. Verkauf. E. C. PAULING, (Früher von der Firma M. Boeb & Bro.) 15 Major Block. Sa Sale und Madison Str. lag3m.8

Begradnis: Blumen und Blumenfinde geliefert innerhalb einer Stunde. Gallagbers, Wabajh Abe. und Monros Str. 23fblis



Deutscher Krieger-Verein. Carl Luckow, o. 34 Brigham S

#### Todes:Ainzeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß meine liebe Frau **Rarh** am Sountag, den Z August, selig im deren entsplacen ist. Beserdigung Dienstag Nachmittag 2 Uhr vom Trauerdaufe, No. 811 N. Koden Str., aus nach Wicker Part Methodisten-Kirche, dann nach Graceland. O Max Maxsoup, nebst Kindern.

Geftorben: Am 2. August. August Schneiber, im Alter von 42 Jahren. in seiner Abohnung, 3505 Bentworth He. Weckbigung am 4. August, I Uhr, Nachmittags, nach Oakwoods.

Magmittags, nau, 2000.

Mrs. M. K. BIRREN & SOHN.
Leiden 5 c flatter u. Ginbalfamirer,
Telephon 3130.

171 G. Chicago Abe.
28jul2107

# geschäfts-Verkauf.

fälligen Rotig, daß ich meine Restauration und Bierhalle, Do. 191 und 193 G. Clart Gtr., beffer befannt unter bem Ramen .. Bee Sipe Caloon", an Geren Sukan hildebrandt berfauft habe, und indem ich meinen Freunden für das mir geschentte Wohlwollen danke, ditte ich bieselben, auch in Aufunft ihre Aund-ichaft dem alten Geschäft zuwenden zu wollen. 7 Docar Guenhel.

#### Geschäfts : Lebernahme! bes Bee Hive Saloon.

Meinen Freunden und Befannten zeige ich hiermit an, daß ich bie Wirthicaft Ro. 191 und 193 G. Clart Gtr. bon herrn Cocar Guengel fauflich übernommen habe und nich bemühen werde, dieselbe in derleiben rühmlicht befaunten Weise weiter zu führen. Die besten Sveisen, Gertänks und Eigarren, sowie prompte Bedienung werden stels bei mir zu haben sein, und die um geneigten Zuspruch. Mchtungsvoll

Suftav Sildebrandt, No. 191 und 193 S. Clart Str.

#### Großes Pic-Nic Uhlich Waisenhaus Donnerftag, ben 6. Muguft, 1891,

in OGDENS GROVE Gintritt 25 Cents.

#### Grftes großes Pic-Nic und Sommernachtsfell.

Court Mojart No. 19, 3. D. F., findet fatt Conntag, den 23. Aug., in dem schönen Bouissnhain, Altenbeim. verdunden mit Breistegeln und allen Bolfsbeluftigungen u. f. w. Aunft 3 Uhr Radmittag Auffreigen des derfühmten kuistschiffers. Tickets 25c die Person. Besucher fönnen mit der Madison Str. Kadeldahn dis zur 40. Str. und don da mit der eleftrichen Bahn dis zum Grobe sahren ober mit der eleftrichen Bahn dis zum Grobe sahren ober mit der Elfendahn an Fisch Ave. und harrison Str. Zu zahlreichem Besuche ladet ein

beranftaltet bon ber

Danten und Aunden informire ich bon metmer balbigen Abreife. Als alleinigs Bestigerin bes berühmten. samerzlichen Geschafts-Daarbertigungsmittels, empficht es fic, nich eeftens zu consulttren. Frau D. Reit, 313 Milwanke Abe.

Bader: und Conditor: Arbeitenachweifungs. Bureau bes Chicago Badermeifter-Bereins be-findet fich in No. 292 5. Ava. bwl

# Aleine Anzeigen.

1 Cent das Wort für alle Angeigen unter Diefer Rubrit.

# Berlangt: Manner und Rnaben

Berlangt: Zeitungs- und Zeitschriften-Träger, bie einen guten Rebenverbienft wunichen. Abresse B. 107, "Abendpost". modimi?

Berlangt: 1 Sand an Cafes. Borgusprechen nach 8 Uhr. 485 Millwaufee Abe. 7 Berlangt: Gin junger Mann, 17 bis 20 Jahre, bei kferben, jowie um fich im hause nühlich zu machen. 3. Str., zwischen Morgan und Carpenter. Dr. Neber.

Berlangt: Gin Bader als britte Sand an Brod. Rachzufragen 4308 State Str. Berlangt: Gin Bügler an Gofen. Center Abe. unb 15. Str. mobi8

18. Str. Mobils
Merlangt: Ein intelligenter Junge, ber etwas Erfahrung im Zeichnen hat, um bas Grabiren auf Holz au lernen. A. Sohm, 95 Fifth Abe. Berlangt: Sin Conditor und ein Cale Bader Zu erfragen Albrichs Batery, 1087 Milwaufee Abe. Karl Schneider. momot

Berlangt: 1. Sanb Cafebader. 516 29. Str. 8 Berlangt: Mehrere gute Agenten in und außerhalb er Stabt. 368 W. Lafe Str.

Berlangt: Gin guter Souhmacher. 2612 Ctat Berlangt: Suffdmied und zwei 1. Klaffe Floormen 115 Canalport Abe.

Berlangt: Dritte Sand an Brod und ein junger Mann als zweite. 40 Canalport Ave. Beffangt: Ein ehrlicher und bescheiner Rann mit ungefähr 109 Dollars, um mit mit zu reifen, 50 Bollars ber Mode garantirt. Eine feltene Gelegenbeit für Lebenszeit. Abreffe @ 110, "Abendpoft". Berlangt: Ein Bügler an Shopröden. 642 South port Ave., nahe Lincoln Ave. famol

Berlangt: Borbugler an Rinderroden. 118 B. Divifion Str. famos Berlangt: Männer um Bau- und Leihverein zu ber-treten, Lohn ober Commission. Clebeland, 17, 182 Deardorn Str. 1431-123pl

Denkorn Str.

Berlangt: SO. Eisenbahn-Arbeiter für Chicago & Morthweisern So. in Wichigan, Jowa und Missonfin, steiger Plas und freieschahrt. Aucharbeiter sürzerms. Sagemühlen und andere Arbeiten nahe der Stadt und Sool sie Seade Ersende Ersenfon. Great Northern Mailrood. 2 Jahre Arbeit, stadt und Sool sie Seade Argenie. 2 Sahre Arbeit, stadt Misson Speaken Kantrood. 2 Misse Arbeit habeit Weben. 300 line Arbeit Habeit. 300 line Arbeit Habeit. 300 line Arbeit Jahrt Web. 300 line Arbeit Habeit. 300 line Armeit Parkeit Missen. 300 line Armeit Habeit. 300 line Armeit Missen Gapital. Die eine wirflich günftige Localität fluden, sich bortbeitlight niebergulasfien, werden hierburch auf Kanadec County. Missenschaft unweit bon Missenscholl Geunty Geal frugkbares kand hortbilligt aggen leichte Theilablungen fünstlich erworben werben fann. Ihr arbeitslunkige Leuts mit nur steinen Mittelin wurde wohl noch noch eine günftigere Selegandeit geboten. Alles Rückere durch die Anadec County Einwandsendebe. Junimer 19, 226 Clart Str., gegenüber der Hoft.

#### PEERLESS BAU-VEREIN

eröffnet eine neue Serie, Gelb zu berleihen. Berfamm lung jeden Dienstag Abend in Righeimers halle, Union und Liberty Str. B. Behrem, Getr.

The 6th Ward Building & Loan Association. Diese Gefellschaft giebt am 6. August eine neue Serie bon Antheilscheinen aus. Bersammlungen finden statt jeden Donnerstag Abend in 772 S. Halled Str. Geldyn berleiben an Mitglieder zu 6 bis 8 krog. ohne Prämie. samodimiboo

Berlangt: Frauen und Dadden.

#### Laben und Wabriten.

Verlangt: 4 gute Maschinenmädchen an Kinderröden zu arbeiten. 235 W. North Abe. mobi? Berlangt: Mädchen ober Frauen, um Belgröde un Robes zu füttern. M. Freptag, 158 Fifth Abe. Berlangt: 20 erfahrene Cloafoperators und Binders, 6-\$12 wöchentlich. 213 Rumien Str. mobie Berlangt: Junge Mädchen, die das Kleidermachen erlernen wollen. Nachzufragen Abends nach 6 Uhr. 575 D. Kincoln Str. andienstelle und in Minister Berlangt: Sandmabchen an Shoproden. 639 R.

Berlangt: Ein Mäbchen, welches bas Kleidermachen elernen will. 725 R. halsted Str. modis Berlangt: 1. und 2. Alaffe Maschinenmädchen in Rockspop. Beständige Arbeit. 141 Cornelia Str Berlangt: Maschinenmädden und Baster und eines an Anopsiöchern, oder ein Junge an Westen. 535 N. Wood Sir.

Berlangt: Erste Maschinenmädchen an Röden. 244 Bladhamt Str. famos Berlangt; Mehrere Maidinen- und Danbmitden, som ein Borbugler an guten Shoproden. 905 M. 18. Str. Wohnung 901 W. 20 Str., guter kohn wird be-gabt. F. Keste.

Berlangt: Mafcinen- und Sandmädden an Shop-roden. 248 Bine Str. 28illm5 Berlangt: Frauen und junge Töchter jum Vernen bie neueste. sehr einsache, dractliche und zudertlässigste Zuschneidemethode: gang nen, eben don Europa mit-gedracht; ebenfalls abhen, drapteren, andassen und fertigmachen dom Aleibern, Jadets, Warabs zc. Insti-tut für Keitebermachen 212 S. dafteld dtr. 151/11mill

Verlangt: Ein Mädchen für gewöhnliche Haus wobit. 345 Milwaufee Abe. nobit Berlangt: Gin Rinbermabchen. 5201 Dearborn Derlangt: Gin gutes Daddeu filr Sausarbeit unt Rochen, 3 in Familie. 1138 Dillmaufee Abe. Verlangt: Ein Mädchen, welches etwas mit beim Kochen heifen kann; guter Lohn bezahlt. Zu erfragen 285 E. Division Str., im Restaurant. Berlangt: 100 Mädchen für Familien, Hotels unt Restaurants in Stadt und Land. Derrichaften belie-ben borzusprechen. Duske, 448 Milwaukee Abe. 3aug1m11 Berlangt: Ein Mäbchen zu einem Kinde, kleine Familie, auch geringe Hausarbeit mitzuhelsen; guter Play, guter Lohn. 153 Blue Island Ave., A. Burger. Verlangt: Ein Mädchen für allgemeine Hausarbeit. 572 N. Hohne Abe.

Berlangt: Ein Mädden für allgemeine Dar Sarbeit in fleiner Familie. 942 N. halfted Str. Berlangt: Gin beutsches Madchen für allgeme, Bausarbeit. Bohn \$4. 4308 State Str.

Verlangt: Röchinnen, 6-7 Doffars, zweite Arbeit, Kindermädden, Hausarbeit. Beste Herrichaften, böd-fere Lohn. Stadt ober Land. Mäge frei. Abends offen. Frau Elfelt, 2003 State, Ede 20. Str. Salm9 Berlangt: Gin junges beutiches Dabden. 110 Benomenee Str.

Berlangt: Ein Mädden für Sausarbeit. Suter Bohn, feine Rinder. 3245 R. Clarf Str. 8

Berlangt: Gin Madden für hansarbeit. 821 BB. Ban Buren Str. Berlangt: Gin gutes Mabden für Sausgrbeit, mel-

hes auch Kindern aufwarten fann. Lohn 13 per Boche. 624 Senmour Str., 1. Flat. Berlangt: Ein gutes beutfches, Dabden fiber 20 Jahre, als Haushälterin. Katholifc borgezogen. Rachzufragen 814 R. Halfted Str. modis Berlangt: Ein beutsches Mädchen für Hausarbeit. 873 Wells Str.

Berlangt: Ein gutes Mädden für allgemeine Saus-arbeit. Lohn \$4.00 für ein tildtiges Mödden. Aleine Familie. 132 34. Str., zwifden Vernon und Rhobes abr. Berlangt: Eine Frau, um einer Wöchnerin aufzu-warten und auch zugleich Saubarbeit zu beforgen, 897 Webster Abe.

Berlangt: Ein junges Mädchen für allgemeine hausarbeit. 565 Wells Str. Berlangt: Gin Mabchen für Bausarbeit, Lohn \$2. poerder, 1233 Milmautee Abe. Berlangt: Bier fleine Dabden für leichte Arbeit. 82 B. Late Str.

Berlangt: Ein junges Madden für leichte Gaus-arbeit. 349 Orchard Str. mbbis Berlangt: Gin tüchtiges Rüchenmädchen, Bohn \$4. Berlangt: Ein Mädchen für allgemeine Sausarbeit. 10 Milwaukee Abe. modimi8 Berlangt: Ein Mädchen für allgemeine Hausarbeit. Sanalport Ave. Lerlangt: 100 Mäbchen für Privatsamilien. Fran koeller, 507 Sedgwick Str. 3aglw8 Verlangt: Ein gutes beutsches Mabden. 6501 Sal teb Str., Englewoob. Berlangt: Eine beutsche Amme. Mrs. Hornberg famol Berlangt: Mädchen für gewöhnliche Hausarbeit. 162 Webster Ave., 1. Flat. Läutet untere Glode.

Berlangt: Ein gutes bentiches Madchen für allge-neine hausarbeit. 875 Miliwautee Abe., Ede R. Afp-and Abe., 3. Flur. Berlangt: Ein beutsches Mädchen für gewöhnliche bausarbeit. Suter Robn wird bezahlt. 628 W. In-iana Str., Ede Lincoln. famos Berfangt: Eine Köchin und ein Mädigen mitzuhel-fen. 959 K. Clarf Str. jamodis Berfangt: 2 zuberlässige Mädigen, 1 zum Kochen nub 1. um auf kleine Kinder zu achten. Guter Bohn. 132 Centre Str., Ede Shejsield Ave. 293111105

Berlangt: 100 Mädchen für allerlei Sausarbeit 7 Wells Str., im Store. 28jilw: Berlangt: Küchenmädchen, fofort. Suter Lohn. Rachzufragen 498 La Salle Abe. friamobis Berlangt: Sute Mädchen für Privat, Hotels, Livensleben, 452 Milwaufee Abe. 30jilm5 Berlangt: Ein gutes beutsches Mädchen, das etwas Englijch sprechen kann, für Hausarbeit. 182 N. Peoria Str., 2. Flat. dofrsamos Berlangt: Mädchen aller Nationalitäten. Frauen werden guie Dienstmädchen beforgt. "The Satisfac-tion", 581 98. Clark Str.

Berlangt: 1990 Orbre-Köchinnen, 6-\$15; Lunchtöchiu-nen, 4-\$5; Pribatföchinnen, 3-\$6; Sausmäbchen 3-\$4; Kindermäbchen, 2-\$4, Gelchirrwalchmäbchen 3-\$5. 587 Larrabee Str., nahe Wisconfin. 13jullmt0 Berlangt: Gute Rüchenmädchen und Midbon für alle haubarbeit. herrichaften merben gut bebient bei Frau Schleis, 157 2B. 18. Str. Bojunsmoll

Berlangt: Sofort. Abdinnen, hanbarbeit, zweite Arbeit. Kindermadogen und, eingewanderte Madden für die beiten Plage in ben feinften Familien det hobem Lohn, immer zu baben an ber Subfeite det Frau Berjon, 2887 Wabalh Abe. Berlangt: Danner und Frauen.

# Berlangt: Erfahrene Clogf-Operators; Schneiber nub Schneiberinnen jum Bernen. Befter Lohn, be-ftanbige Arbeit. 141 B. Divifion Str. mobimi9 Berlangt: Ein junger Mann und ein Mädchen für Diningroom. Sudoft-Ede Clark und Kingie Str., Bajement.

Partner verlangt. Carpenter mit \$300 Rapital in inem Down Avion Carpenter-Shop. 172 Wajhington Str. Dienstag zwijchen 9—10 Worgens. Partner: Für ein altes gewinnbringendes Restau-rant und Boardinghaus wird eine ledige Person mit Auptial gelucht, der eb. etwas dom Roden berfeht oder es frhen will. Abersse U. 221 Abeudpost. undtil

Gefdäftstheilhaber.

#### Gefdaftsgelegenbeiten.

Bu berfaufen: Fanch Grocery, Delicatessen, Bade-rei und Mild Store in bester Lage mit gutem Geschäft, begen Abreife. Billig, wenn fosort genommen. Abr. B 157, "Abendhoss". Bu vertaufen: Gine gut gelegene Baderei; ausge-geichneter Blat für einen tuchtigen Mann. Abrefis: B. 152, "Mbendpoft". mobimis

Bu bertaufen: Schuhmachemi, frantheitshalber gute Rundicaft. 67 Rees Str.

Bu verkaufen: Peddler-Route, 43—34 töglich, wegen Abreife; billig, wenn sofort gekauft. 2325 Cottage Grove Abe. Bu verkaufen: Gine Baderei, Canby- und Delifatef-fenstore mit ober ohne transportablen Ofen. 50 Willow Str. mobis Bu berkaufen: Saloon und Boarbinghaus. 3635 S. Halfted Str. 8 Bu verkaufen: Guter Edfaloon. Bu erfragen in Gutich Brauerei, Ede Ohio und Union Str. famot Zu berkaufen: 5 Kannen Mildgeschäft wegen Ubreife nach Teutschland. Zu erfragen 105 C. North Ave., im Store. Bu berfaufen: Gin Cigarren- und Candoftore. 361 Sebgmid Str. famos Bu verkaufen: Baderei und Ice Cream Parlor bilig. 1056 B. 12. Str. Bu berkaufen: Ein feines Delikatessen und Bader-Geschäft wegen anderer Geschäfte. BBE Oft North Ave. friamos Bu berkaufen: Gine gutgehende Backerer Familien-berhaltniffe halber. Abreffe G. 150, Abendpoft. bfabi

Zu berkaufen: Wegen Krankheit ein Canbys, Xabat-, Cigarten- und Rotion-Store nebst Wohnung. billig. 879 35. Str. 23jullm? Ju verfausen: Umstände halber, spottbillig ein seit 10 Jahren etablirter Canbu, Sigarren: und Labat-Laben, verbunden mit Cid-Gream-Karlor; erst neu ta-beziert, unter einem englischen Theater gelegen. Rach-zufragen 231 S. Halleb Str. 28311ros

Bu berfausen: Saloon mit Einrichtung und Po tifd, billig wegen anderer Geschäfte. Abresse &. "Abendpost".

#### Ru bermiethen.

161-163 W. Dan Buren Str., Sotel und Boardinghaus, 75c per Tag mit Logis, \$3.50 per Woche mit Logis. Ausgezeichnete Koft und gesunde Zimmer. Bu bermiethen: Gin gutgebauter Stall für 4 Pferbe. Baffer ift im Stall. Nachaufragen 363 26. Str. Berlangt: Ginige anftanbige Boarders. 31 Tom Bu bermiethen: Gin Store und Wohnung. 511 N. California Ave., paffend für irgend ein Geschäft. Bu bermiethen: Bwei unbblirte Bimmer für einen ober zwei folide Gerren. 25 Mohamt Str. 8 Zu vermiethen: 2 möblirte Zimmer, mit ober ohn Board, bei kinderlofer Familie. 697 Milwaukee Abe B. Flur, borne. Bu bermiethen: Soone Zimmer bei einer afleir ftehenben Dame, wenn gewünscht mit Boarb. 228 C halfteb Str. mobimi Ju vermiethen: Haus mit Store und Wohnung Baiement mit Bactofen; auch zu verkaufen. 382 M North Ave. Zu erfragen oben. mobimit Bu bermiethen: Moblirtes Zimmer mit ibes Bartors für einen ober givet herren, bei fir Familie. 803 R. halfteb Str.

Bu bermiethen: Eine Wohnung aus fieben Zimmer und Babezimmer bestehend, neu. 1540 Diversey Ave. nahe Galsied Str. Berlangt: Boarders und Schlafgänger bei kinder-lofer Familie. 3 Straßenbahnen nahe; 2 Blocks von Lincoln Park. 34 Star Str. Berlangt: Boarbers ober Roomers. 309 Clebelanb Aube.

Bu vermiethen: Zwei feine möblirte Frontzimmer, ferner möblirte Zimmer, paffende Gelegenbeit für Die jenigen, die zum Befuch hier weilen wollen, werder auf Lage ober Wochen bergeben. Bis E. Rorth Ane

Bu bermiethen: Store mit 40 Fuß Front und 4 Weigeringering und Gro-cery, \$25 per Monat für das 1. Jahr. R. W. Ede Canger Str. und 25. Place. framodis Zwei deutsche Boarders finden gutes Heim. 566 W 12. Str., 3. Flat. 31jilw! Bu bermiethen: Möblirte Zimmer. 75c die Woche Gute beutiche Koft 83 die Woche. Deutsches Sasthaus 64 Blue Island Abe.

130 Ohio Sir., nahe Wells Str., Rühle Zimmer mit Board \$4.25. 28jilms Bu bermiethen: Ein 8 Zimmer Flat. 1378 N. Sal fted Str., nabe Diverier Boulevard. 28iilmi Ju bermiethen: 2 möblirte Frontzimmer. 395 Windolph Str. laglw

Bu bermiethen: Möblirte Zimmer. 386 & North 10julimi2

Bu miethen gefucht. Sin Mann sucht Wohnung mit ober ohne Board in einer Privat-Familie südwestlich von Bronjon Str. Abresse B., 890 W. 21. Str. modi? Berlangt: Ein Mann in mittleren Alter wünsicht Bohnung an der Süddleftjeite am liedsten beiDeutschDefterreicher. Abr. U. 111, "Abendhoft." 6
Ein Derr sucht ein großes. aber einsach möblirtes Jimmer mit Board, nahe Western und Milwaufes Abe., bei kieiner Jamtie. Wittne ober einzelnen Dame. 84—85. Abr. G. Jacobs, 1570 Milwaufer Abe. Bu miethen gesucht: Ein möblirtes Zimmer mit Boarb in rubigem Saufe nahe Lincoln Kark. den einem jungen Dann. Abresse mit Preisangabe B. 80 Abendpost.

Bu miethen gesucht: Stall für 2 Pferbe und Raum für 2 Wagen mit Wasser nahe Center oder Sedgwick Str. Offerten mit Preisangabe an C. Seeler, 370 Qubson Abe. Gesucht: Ein leeres Zimmer von einem anständiger Mann gesucht; bersetbe ist bereit \$5—\$6 monatic Kente zu bezahlen. Abr. Dt. 84, "Abendpost." samdi

Sejucht: Ein junger gebildeter Deutscher sucht unter iberalen Bebingungen eine Stellung, am liebsten in inem Wholesale-Geschäft. Abresse: Ro. 2347 State Gefucht: Gin junger Dann fucht Stelle in einer sholesale-Saufe. Ift ber beutichen und englischen prache in Wort und Schrift machtig. Abresse: D. 108 Ceiucht: Ein kräftiger beutscher Mann, der schon ein Jahr das Schmiedegeschäft gelernt hat, wünsch das Gespätt weiter au lernen. Bitte zu abresstren F. 109, "Abendpost". Gefucht: Ein in Deutschland gebilbeter Apothefer fucht Stellung. Rachzufragen 148 C. Madison Str. 8

Gefuct: Junger beutider Eleftrifer. Metalivinne Braß-Finifter. Ciertro-Platen. fann jede Solution be ftellen, jucht Stellung. Abr. G. 110, Abendpoft. mol Ein gebildeter, beutscher Mann, erst eingewanders sucht irgend eine Beschäftigung. Abresse D. Henber 52 Samuel Str. Gefuct: Gin Cohn achtbarer Eltern, 15 Jahre alt wünscht das Maichinenbaugeschäft zu erlernen. Zu erfragen 1524 Michigan Abe. famodis

Ctellungen fuchen: Frauen.

Gefuckt: Ein beutscher Mann, noch nicht lange im Gande, sucht Stelle für Hausarbeit. Abreste: R. 92 "Abendposi".

Gefuckt: Eine anständige junge Frau mit I Jahre alten Kinde sucht Stelle als Haushalterin bei einem anständigen Wittwer. 871 Talman Abe. samos Cefuct: Bafchplate, auch wird Willer in's Saus genommen. 440 Larrabee Sir. laglm5 Gefucht: Eine tüchtige Röchin fucht Stelle im Salebu ober Restaurant. 587 Barrabee Str. modimis Gefucht: Zwei Madden fuden Stelle für Rücher arbeit im Reftaurant ober Boardinghaus. Ist Larn Stellengefuch: Gin gutet beutiches Mabchen als 2. Dabofen in guter Familie. 219 Townfenb Str. 0

#### Brundeigenthum und Saufer.

Kand und Farms zu verfausen ober zu vertauschen, die deste Frucht sieht man doch eings derum Zomad, tein Staat kann bessers Getreibe aufzeigen als wis Harmer im Monroe County und das hauft dabon 1.5 Weiten um Tomah. Wir siehen gut daß alle Napiers sier im Monroe Gounty und das die Napiers sier im Ausgelen mit der Schaffen im Ausgelen wird und ertheiten Auskunst, wenn Briefmarken geschick werden. Nan wende sich au. I. Keison und Werner, P. O. Doz 389, Zomad, Wisconsin.

Bu vertauschen: Schöne Cottage und Lot, aud eine unbebaute Lotten in Jefferson Part. Gigenthum wird unentgeltlich gezeigt. Komut und fprecht mit mir, henry Brushaber, 24 Times Bldg. 3auglwl Zu bermiethen: Eine 75 Ader Farm, 1½ Meilen fühmestlich den Elmhurst. Abresse: C. Bendemer, Elmhurst, II. Ju verfaufen: Saus und Lot für \$1600. \$1000 Anzahlung. Umftände halber jo billig. 890 Washte naw Abe., nahe North Abe. Bu bertaufen: Schone Lotten an Franklin Bart für fofortigen Bertauf, bon \$50 bis \$100. Näheres beim Eigenihumer. 223 C. Water Str. 22jllmto

Bu berkaufen: Eine Lot. 25x130, an Samuel Str. nabe Clorinda Str. Näheres bei John Nebl. 20 Henry Str.

Bu vertaufen: Gin zweiftödiges Bridhaus mit Bafement, billig. Zu erfragen 2555 Emerald Abe.

#### Rauf- und Bertaufs-Angebote.

Bu bertaufen ober bertaufden gegen haus und 200 ein Segelichiff, 250 Tonnen Tragtraft. \$3000. B. Fried, 437 The Roofern. Bu faufen gesucht: Ein Milchgeschäft auf ber Süb-eite. 8-5 Kannen. Abresse 420 26. Str. 7

Bu berftufen: Billig, eine noch unbenutte Singer-Rahmafchine, eine zweichläferige Bett-Lounge mit Springmatrage, ein neuer Carpet. 522 garrabee Str., erfter Klet. Ju verfausen: Ein 13/2 Jahre alter St. Bernhard Ound. 187 Plund schwer, ist billig zu verfausen. Ro. 2947 State Str.

Sehet hier! Beinahe neues Babh-Sarriage. \$4.00; feiner Gafolinosen mit Backofen, \$8.00; Folding Bett. \$7.50; Brüffel Carpet, \$7.50. Wuß vertaufen. 106 B. Abams Str. Bu berfaufen, billig: Gin gutes Pferb. 587 Larra-Bu berfaufen, billig: Gin Ziegenbod mit Wagen 346 N. Marfet Str. mobil An verkaufen, billig: Wegen Abreife, eine Hans harr befrehend aus feinen Wobeln für vier Jim mer nebit Küchneinrichtung. 592—594 Wells Str. 1 Treppe, links. Bu berfausen: Zwei gute Dilchfühe. 1345 R. Bestern Abe. Bu berfaufen: Bwei Pferbe. 1114 9L Dafley Abe

Bu bertaufen: Gefundes ftartes Pferb. 102 Cip. Bu bertaufen: Zwei Barbierftühle, fo gut wie neu, febr billig. 369 Barrabee Str., über bem Barbershop. Bu berfaufen: Ein guter Badermagen; habe teinen Bebrauch bafür. 115 Canalport Abe. Bu berfaufen: Schones Buggppferb, billig. 4941 Dreper Str. Bu bertaufen: 2 billige Pferbe: muffen bertauft berben. 979 Milwautee Abe. famos

Alle Sorten Rahmaschinen garantirt für fünf Jahre: Breis von \$10 bis \$35. 246 C. Dalfteb Str., Couteve-nier & Sperdel.

Bu bertaufen: Billige Afc-Riften. 389 Larraber 30jilme

## Berfonliches.

herr August Kunge, früher 16 Desplaines Str. wird gebeten, seine Abresse balbigft unter M. 19 "Ubendpost" niederzulegen. friamo Gine beutiche Rleibermaderin macht mahrend ber

Sommermonate Damenwajchkleider für \$1.00 bas Stidt, feine Saus- und Augenkleider von \$2.00 auf-wärts. Jufriedenheit garantirt. Merchant Tailors Shftem. 2451 Wentworth Ave. Löhne, Roten, Boards, Saloons, Grocerys, Rents bills und ichlechte Schulden aller Art collectirt. Cone ftabler immer an hand die Arbeit zu thun. 76-78 5. Abes, Jummer 8. Offen Sonntags bis 11 Uhf Morgens. Schneibet Dies aus.

\$1.00 wird Ihnen auf jebe Mafchine vergütet, wenn Sie diese Anzeige mitbringen. Domestic \$25. New Home \$20. White \$12, Stanbard \$15, Jousehold \$30, Emerican \$10, Singer \$8 bis \$15 und hundert anders bon \$5 an in der Domestic-Office, Lis & Salsteb Str.

Alexanbers beutsche Sebeimbolb gei-Agentur, 181 W. Madison Str., Ede Dals steb. Zimmer 21. bringt irgend etwas in Erfahrung auf drivaten Wege, 2 B. jucht Berschownbene sder Berlorene. Alle Scheinbeställe unterjucht und Be-weite gesammelt. Schnindeleien auf Berlangen auf-gespurt. Die einzige richtige beutsche Boligei-Agentus in der Stadt. Jeder, der in irgend welche Unannehm-klifeiten berviolelt ist, möge vorherden. Gefässer Rath frei. Offen Conntags dis Mittag.

Erfolgreiche Behanblung berFrauenfrankheiten. Söjährige Erlahrung. Dr. Röfch. Zimmer 20. 113 Mbams Sir., Eds Clark. Bon 12 dis 4; Conntags ben 1 dis 2.

Frauenkrantheiten erfolgreich behandelt. Dr. Schröber, 70 State Str., Zimmer 312. Sprechfunden von 2 bis 5 1/4 Uhr. Wohnung 27. und hanober Str., bali Stottern und Strackfebler hellt gennblich. 16jdl rige Erfahrung. Dr. Schwarz, Specialist, 182 Blue Island Abe. 24jllund Geschlechts., Nieren., Blut. Hangen., Derze., Magen., Lebers und Unterseibskrantheiten eine Spe ciaitiat. Dr. Chiers, 112 Wells Str., nade Obio.

Bernauer, 829 B. 21. Str., Sde Robey. Ebenfalls briefiche Consultation.

Gutes Privat-Geim für Damen vor und während Entbindung. Babies werben adobtirt. Alle Frauens frantheiten behandell. Strengfie Berschwiegenheit zu-geschärt. Breife zurirebenftellen für Jeben, auch jolche, welche nicht bemittelt find. Erst. Dr. Czarra, 497 W. Monroe Str.

Dr. hutchinson in seiner Bribat - Dispensary, 125 S. Clarf St., gibt brieflich oder mindlich freien kath in aften vereiden Bitte der Arebentrantseiten. Dr. hutchinson Mittel beiten ichnell, bauernd und nit geringen Kosten. Sprechtunden: 9 Vorn. kis 8 Uhr Rachn. Conntags 10 bis 2. Zimmer 22 & 44. Zangli?

E. Gramatfer, auf ber Universität in Wien mit Liplom ausgezeichneis Seburtsbelferin, 175 Cliv bourn Live. Chicago, Ju. Siebt über alle Prauere-und Kindestrantheiten unentgeltig Auskunft. 91Sm Brivat-heim für Damen, die ihre Riebertunft erwarten. Unnahme von Babies bermittellt. Begand lung aller Frauentrantheiteur, Ernagte Berichwiegen beit. Frau Dr. Schwarz. 279 W. Abumi Str. Dui

#### Unterricht.

Bither-Unterricht ertheilt in und außer bem Saufe Rub. Schlid, Concertift auf Wien. 586 R. Clarf Gir.

Czarras Institut für Aleidermachen, Ill S. Halsted Sir. Damen und Aöchter befommen geündliche Aus-bildung im Inschneiben. Anhassen, Nahen, Draditen und Ansertigen den Aleidern, Jackets und Kinder-Garberobe 2c.

Entlaufen ober gestohlen: 2 Muley Athe, eine weif mit turzem Schwanz, andere roth. Bringet nach 510d Emerald Ave. friamod

Berichiedenes.

250,000 Tollark zu beeleiben auf Grunbeigenthum p 5 und 514 Brozent Junien. A. Smith, 600 R. Nobel Str., gogenüber Midder Park.

# In heißem Wetter,

wenn die Oberfläche des Körpers ein juckendes Befühl überläuft, das keinem gewöhnlichen Bade weichen will, noch sich dadurch lindern läßt, gewährt

# Glenn's Schwefel: Seife

In warmem Bade sofortige Erleichterung. Die Zeit, wann fich solche Plagen einstellen, ift im Unruden, und es wird Denjenigen, welche denselben unterworfen find, fehr lieb fein, gu wiffen, daß das warme Bad und

# Glenn's Schwefel-Seife

nie im Stiche laffen, wenn alle anderen Mittel fruchtlos find. In Apothefen zu haben.

Bill's Saar- und Bart-Färbemittel, fdwarz oder braun.

# Männer-Schwäche.

Böllige Biederherfiellung ber Gefundheit und gefchlechtlichen Ruftigfeit

La Galle'iden Maftbarm-Behandlung.

## Erfolgreich, wo alles Andere fehlgeschlagen hat.

Die Ba Calle'iche Methode und ihre Borjage. 1. Anntifation ber Mittel bireft am Gik ber Rrant-

heit.

2. Bermeibung der Berbauung und Abschündigung ber Wirksamteit der Wittel.

3. Engere Annaherung an die bebeutenden unteren Dessungen der Mickenmarksmerden aus der Wirdelfaule und daher erleichtertes Eindringen zu der Verbenstüffigleit und der Minksebehrins und Rüdgates.

4. Der Patient kann sich seibet mit sehr geringen Ruften ohne Arat berifelen.

5. Ihr Sedrand erfordert feine Beränderung der Diät oder der Lebensgewohndeiten.

6. Sie sind absolut unschadilich.

7. Sie sind absolut unschadilich.

7. Sie sind einest unschadilich.

8. Eine sind keicht von Jedem an Ort und Stelle einspführen und wirfen unmitteldar auf den Six des Kedels innerhalb weniger als einer halben Stunde.

8. enngeichen: Seidert Berdauung, Abpetitunangel, Admagerung. Gedächtiglich geite Wallungen und Erröthen. Dartleibigfeit, siederhafter und nerdöfer oder tiefer Schlaf mit Trünmen, Serzstopfen. Ausschäftige im Geflich und Halben eine Freicht und dass, Adolftoch, Abneigung gegen Gesellschaft. Uneurschaften und keinstraft. Schüchternbeit u. s. 10. Unsere Wehandlungsmeiten und keine Wagenüberladungen mit Nedigin, die Meditamente werden der Arteile ung heiten ungerandt.

Der La Solle'sche Bolus ist auch das beste Wittel gegen Krankbeiten der Rieren, Blase und Borstehdusselse Bud mit Bengniffen und Gebraudsanwei-

fung gratis. Man ichreibe an Dr. Hans Trestow, 822 Broadway, New York, N. N.

Trunkenheit und Gewohnheits- Trinfen. In ber gangen Belt giebt es nur ein Dittel

Dr. Haines' Golden Specific. es kann auch in einer Tasse Kasse ober Thee, ober in einem andern Nahrungsmittel gegeben werden, ohne daß der Natient diese weiß, wenn nothwendig. Es wirkt stels. Ein 48 Seiten enthaltendes Buch stel abden dei Dale & Sempill, Druggisten, Clarf und Radison Setz, Chicago, Jus.

Dr. Dodds wibmet feine besondere Aufmertfamteit allen dronifden Rrantheiten. Geheime Weichlechts= und Sautfrantheiten, Samorrhoiben und bosartige Geschwure behandelt ohne Meffer und ohne Berhinderung am Geschäft. Confultation frei. 139 D. Madifon Str.

BR. CODMAN's, a hno's, farfors 1. 2, 3 und's, 162 B. Madison Str., Ede Hallen Str., Ede Hallen Selle Gebiffe ib die St. Heine Fallung 50c. u. aufwärts. Die geößte u. diffandigke agahnärztische Office Hicagos. Keine Schiller, nur geprüfte Zahnärztisch. Iswi

Dr. C. SCHROEDER. Jahnarat,
413 Milwaukee Ave.,
Vet Carpenter Str. Beite Tediffe 5–8 Dollark.
Sähne schmerzloß gegogen, feine Füllung von 50e
und auswärts. Beste Arbeit garantirt.
4jnlj5

Bandwurm Mittel, wirft unfehlbar, zu haben bei Ban achte genau auf bie hausnummer B. Kingle St.





BORSCH, Optiker 103 Mams Gtr., ber Pofteffice gegenüber, nabeRins-ley 6. Augen toftenfrei gur Jufriedenbeit un-tersucht. Riedrigfte Breife. 22mailjs

Cräfet Alles u. Das Befte behaltet Die Lungen-Krantseiten und ihre finelle, sidere und gründliche Seile. Ein Mahnworf für Bruftidwache, ein Neger für Zeben, der Deltung sucht. Derausger von der "Deutschen Heilausglucht. Derausger von der "Deutschen Deilaustalt"; zu des gegen Einlendung von 28 Gents doer deren fin Kosmarten. Men abrefine taam Medical Institute, 521 Pine Street, St. Louis, No.

#### Bergius Panin. Roman von Georges Shnet.

(4. Fortfetung.)

Sie hatte ihn abgewiesen! Dan bore! Das mar ja gerabezu verrüdt! Gin fo unverhoffter Untrag! Gie hatte ja teinen Grofden Bermogen, bagegen aber toftfpielige Anfpruche. 3hre Er= giebung mar eine berartige gemefen, als ob fie nur in Seibe und Sammt geben, im Bagen fahren fonne und fich aus: folieglich um ihr Bergnugen gu fum: mern brauche. Unter mas für einem Bormande wies fie ihn benn ab? Unter gar teinem, fie ertlarte hochmuthig und bohnifc, baß fie "biefen Menichen" nicht liebe und ihn nicht heirathen murbe.

Im tiefften Bergensgrunde Saviniens war noch ein Reft bes alten Saffes gegen Jeanne gurudgeblieben, ein Sag, ber fich von jener Zeit herschrieb, als bie jungere Linie Desvarennes fürchtete, bie großartige Erbichaft konnte auf bie Abop: tivtochter übergeben. Diefe Befürch: tung war nun freilich nicht mehr vorhanben, aber ber alte Groll mar ge= blieben und jebe Unannehmlichfeit und Rrantung, bie Jeanne betraf, fand an Savinien einen beifallfpenbenben Beob achter. Er war eben im Begriff, Marechal um meitere vertrauliche Mittheilungen gu erfuchen, und ftanb nun auf, lehnte fich an beffen Schreibpult und fchicte fich an, ihn mit lufterner Diene aus: gufragen, als an ber Thur, welche in Frau Desvarennes' Rabinet führte, ein Stimmengeräusch vernehmbar wurde. Die Thur ging halb auf und man er= blidte eine nervige Frauenhand, bie gwar plump und furgfingerig mar, aber Willensftarte und Energie verrieth. Gleichzeitig borte man auch beutlich bie letten Worte, welche bie Bringi= palin mit bem Bureauchef mech Frau Degvarennes fprach felte. beutlich und flar, aber ihre Stimme mar etwas erregt; im Tonfall lag ein Schatten von Merger.

"Sagen Sie bem Minifter, mein lieber Berr, bag mir bas nicht pagt, bergleichen ift bei uns ebräuchlich. 3ch betreibe mein Bechaft feit funfundbreißig Jahren auf biefe Beife und habe mich immer gut babei befunden. Leben Gie mohl ....

Gine andere, von hier aus unfichtbare Thur bes Rabinets ber Frau Des: varennes ichlog fich und bie Schritte bes Bureauchefs vom Rriegsminifterium entfernten fich im Rorribor. Die Brin= gipalin trat ein.

Marechal ftand zuvorkommenb auf. Bas Savinien anbetraf, jo maren feine fconen Entichluffe beim Rlang ber Stimme feiner Tante wie meggeblafen; er hatte fich foleunigft in die außerfte Ede bes Comptoirs gurudgezogen und verhielt fich hier auf einem Lederfopha, binter einem Lehnstuhl verborgen, gang

Stellen Gie fich vor, Marechal, rief Frau Desvarennes, "sie wollen mir, unter bem Bormande der Kontrolle, einen Beamten bes Ministeriums in Die Mühle ichiden! Gie behaupten, alle Militärlieferanten hätten fich diefer Ber: pflichtung unterzogen . . . Boren Gie nur! Diefe Menfchen halten uns mohl für Diebe? Bis jest hat noch niemand mich zu verbächtigen gewagt! Und ba=

ruber foll man fich nicht ärgern? Bahrenb Frau Desvarennes mit Marechal fprach, ichritt fie im Rabinet auf und ab. Es war immer noch bie nam: liche Frau, mit ber breiten, gewölbten Stirn; ihr Saar, bas ichlicht und glatt gekämmt war, fing an grau zu werden, aber ber Glang ihrer ichwargen Augen | Saint = Flour, hatte fein und feiner Famurbe baburch nur noch lebhafter. Gie | milie Grifteng burch Aderbau gefriftet. gemöhnlich, und ihre Gestifulation hatte etwas Mannliches. Gie ftellte fich vor ihrem Gefretar bin, als ob fie ihn auf= forbern wollte, ihr gutes Recht gu be= geugen. Gine volle Stunde lang hatte genüber mäßigen milfen, jest entichabigte fie fich bafur bei Marechal und legte ihm ihre Gebanten, ohne Pathos und Duntel flar auseinander. Blot: lich bemertte fie Savinien, ber, bevor er fich zeigte, bas Enbe biefes Erguffes abmarten wollte. Die Pringipalin manbte fich barfch zu ihm, rungelte bie Brauen und rief: "Uh! - Bift bu hier? Bie tommt es, bag bu beine Rototten im Stich gelaffen haft?"

"3ch wollte Ihnen meine Aufwartung machen, liebe Tante . . . "

"Rur teinen Unfinn, ich habe teine Beit!" unterbrach ihn bie Pringipalin, "turg und gut, mas willft bu?"

Durch biefen unfreundlichen Empfang außer Faffung gebracht, blingette Gavinien einigemal mit ben Augen, als ob er fich befanne, wie er mohl fein Inliegen am beften vorbringen tonne, bann begann er entichloffen: "Ich möchte nen herrn und trat bei einem eine Befchäftsangelegenheit mit Ihnen Raufmann in ber Strafe bu Sentier befprechen. "

"Du - ein Befchaft?" ermiberte Frau Desvarennes in erstauntem und ironischem Ton.

"Ja, Tante, ich will Ihnen ein Befcaft vorfcblagen," erflarte Gavinien, neigte aber babei ben Ropf, in ber Er= wartung, mit harten Worten abgewiefen gu merben.

"Db, oh, oh!" entgegnete ihm Frau Devarennes mit breifacher Betonung; bu tennft boch unfere Abmachung, bu betommft eine beftimmte Rente . . . "

"3d verzichte barauf," unterbrach fie Savinien lebhaft, , ich will meine Unab: hängigteit wieber haben. Diefe Geffeln tommen mir theuer gu fteben - ich bin bei bem Banbel ber Betrogene gemefen. Das Befcaft, welches ich vorhabe, ift glangend und muß einen bebeutenben Geminn abwerfen, ich werbe feinesfalls

bavon gurudtreten. " Savinien war lebhaft geworben und batte feine Giderheit wiebergewonnen; er war won ber Bortrefflichteit feines Gefcafts überzeugt, mar bereit, feine Butunft barauf zu grunden, und entwidelte feine Plane. Die Tante burfe ibm ben Berfuch nicht verbenten, er wolle feine Energie und Entichloffenheit beweisen. Er fprach und fprach, fügte Sat an Sat und hielt eine formliche

Genug, genug!" rief endlich Frau Desvarennes und unterbrach fein Geichwas. "Ich habe zwar bie Muhlen gern, aber nicht die Blappermuhlen; bu brauchft viel zu viel Borte, um ein ern= ftes Weichaft zu begründen, bieje Rebens: arten bienen nur bagu, um bie Richtig= teit beiner Brojette gu verhullen . bu willft bich alfo in eine Spetulation einlaffen? Bo nimmft bu bas Gelb

"3ch liefere bie 3bee, bie Erfindung, Rapitaliften find auch vorhanden, wir merben ein Aftienunternehmen grun-

"Niemals! Ich widersete mich! Du willft eine folche Berrntwortlichteit auf bich nehmen! Du - ein Unternehmen leiten? Dichts als Dummheiten wirft bu machen! Mit einem Bort, bu willft eine 3bee, eine Erfindung vertoufen, nicht mabr? Dinn, ich taufe fie bir ab. " "3ch will nicht blog Gelb haben," fing Cavinien mit beleibigter Miene an,

"ich verlange, bag man meiner 3bee

Bertrauen ichentt; bie Begeifterung ber

Aftionare, ben Erfolg verlange ich. Gie, Tante, haben fein Bertrauen gu meinen Entwürfen. " ,Bas geht's bich an, wenn ich fie bir abtaufe? Das icheint mir boch ein ichoner Beweis bes Bertrauens gu fein!

Mun, ift's abgemacht?" "Ich, Tante, Gie find gu unbarmbergig!" ftobute Savinien. Gie fich einmal bemächtigt haben, mit bem ift's vorbei; feine Unabhangigfeit ift babin, er muß Ihnen gehorchen. Gold eine icone, grogartige 3bee . . .

"Schon gut! Marechal, laffen Gie meinem Neffen gehntaufenb Franten geben .... Und hörft bu, bag ich nicht mehr von bir reben fore!" . . . . "

#### Drittes Rapitel.

Gie verabichiebete Savinien mit einer Sandbewegung und diefer entfernte fich gang verbutt mit Marechal. Als Frau Desvarennes allein geblieben mar, feste fie fich an bas Schreibpult ihres Getretars, nahm bie Briefe por und fing an fie gu unterschreiben. Die Feber flog nur fo in ihren Fingern und ihr Ramenszug machte fich in fraftiger Dan= nerhandschrift, mit einem bligartigen Schnörfel, auf bem Papiere breit.

Gine Biertelftunde hatte fie fich bier: mit beichäftigt, als Marechal gurud fehrte; ihm folgte ein toftbar getleibe= ter, bider, unterfester Mann von ichwer= fälligem Musfeben. Gein von einem rauhen, braunen Bart umgebenes Ge= ficht, feine von bichten Brauen beschatteten Augen verriethen beim erften Unblid einen fehr hartherzigen Menfchen; aber fein Mund widerfproch biefem Gindrud. Die fleischigen, üppigen Lippen liegen auf Sinnlichfeit ichliegen. Gin Schüler Lavaters ober Galls murbe, wenn er biefes Mannes Schabelbede befühlt hätte, fofort einen außerorbentlichen Trieb gu finnlicher Liebe entbedt haben. Erfafte einmal bie Liebe biefen Dann, fo mußte es eine mabnfinnige Liebe fein. Marechal trat gurud, um ihn voraus:

gehen zu laffen. Guten Tag, Prinzipalin, " fagte ber Reueingetretene vertraulich, indem er fich Frau Desvarennes näherte.

Diefe manbte fich lebhaft um und ant: wortete in freundschaftlichem Tone: "Ah, Gie find's Caprol! Das trifft fich gut, ich wollte foeben nach Ihnen fciden."

Jean Canrol, geburtig aus Cantale, mar in ben rauben Bergen ber Muverque aufgemachfen, fein Bater, ein unbedeutenber Bachter aus ber Gegenb von hatte noch immer febr fcone Bahne und | Caprol mußte fcon in feinem achten ihr Lacheln mar noch immer jugenblich | Jahr bas Bieb huten; ba er aber febr und reigend. Ihre Rede war belebt wie | aufgewedt war, fo hielt er fich nicht fur's Lanbleben, fonbern für einen andern Beruf geschaffen und mar baber auch fofort bereit, die erfte Belegenheit ju ergrei: fen, um in bie Stadt gu fommen. Er murbe Bedienter bei einem Bantier in fie fich biefer offiziellen Berfonlichkeit ge= | Brioube. In biefem einigermaßen luru: riofen Saufe befam er etwas Schliff und legte feine bauerliche Schwerfallig: feit ab. Da er bie Rrafte eines Stiers hatte, fo mar er im Stanbe, gang allein Die Arbeit von zwei Mannern gu leiften, und wenn er bann bes Abende in feine Dachfammer tam, fo fchlief er über'm Lefenlernen ein. Es ftat eine mahre Buth, pormarts zu fommen, in ihm und feine Dube mar ihm ju groß, fobalb fie ihn feinem Biel naber brachte. Mls fein Berr Deputirter murbe, begleis tete ihn Caprol nach Baris. Die Ge: fcaftigfeit ber Sauptftabt verbrehte ihm ben Ropf gang und gar. Alls er bie gewaltige Regfamteit ber großen Stadt fah, auf beren Pflafter enorme Reichthü: mer wie bie Bilge empormuchsen, ba fühlte biefer Auvergnat, bag feine geifti: gen Rrafte einer folden Thatig: teit gemachfen feien ; er verließ feials Rommis ein. Sier lernte er, mah: rend eines Zeitraums von vier Sahren, ben Sanbel und vervollitanbigte feine Renntniffe. Alls ihm jedoch binnen Rurgem flar murbe, bag nur bas Welb: gefchaft gu fonellem Reichthum ver helfen tonne, manbte er ber Strage bu Gentier ben Ruden und trat bei einem Bechfelagenten ein. Gein Spürfinn tam ihm bei ben Spetulationen vortreff: lich ju ftatten und einige Jahre fpater ertheilte man ihm bie Bollmacht, Borfengeschäfte abguichliegen. Er frand nun auf foliber Bafis und verbiente gegen fünfzehntaufend Granten; bas mar aber nur eine Rleinigfeit im Bergleich gu bem, mas er zu erreichen hoffte. Er mar nun achtundzwanzig Jahre alt geworben und fühlte, daß er, um pormarts gu

> als fich burch unrebliche Mittel bereichert (Fortfehung folgt.)

haben.

tommen, ju Allem bereit fei; nur Chr= lofigfeit verfchmahte er, benn biefer auf

ben Ermerb von Reichthum erpichte

Mann murbe lieber ben Tod gemählt,

\* Der in unferem Borftabtden Bar: ven wohnhafte John Bolten erlag heute im County Hofpital ben Berlehungen, welche er bei einem Sturze von einem Fahrftuhl erlitten batte.

#### Gin unterirdiffer Bertehremeg.

Die Wabafh Ave. dafür auserfehen.

Eine Gefellichaft, bie fich "Babafh Ave. Subway Transportation Co. a Chicago" nennt, bat fich in Springfielb incorporiren laffen und beabsichtigt, mit einem Rapital von \$10,000,000 eine Bahn unter ber Babafh Ave. gu bauen. Die Direttoren ber Gefellichaft finb: Georg B. Cole, Gilas Rhobus, 3. Warren Beace, Maria G. Beasley unb Pleafant Amid.

Die Bahn wird ihren Unfang in ber Rahe bes Gluffes nehmen und an ber 83. Ctr. enden. Die Babafh Ave. wird zu biefem 3mede in ihrer gangen Breite unterminirt merben. Fur bie Mauern inem b Gemolbe merben "Illi= noifer Steine" und ichmere Stahlbogen verwendet und ber Tunnel foll fo breit werden, bag vier Buge neben einander paffiren tounen. Die Betriebstraft foll Eleftrizität fein, fo bag bie Paffagiere burch Rauch nicht belästigt werben. Salteftellen merben überall ba angebracht werben, wo es nothig und möglich ift und bie Ungahl ber Buge wird mit bem Bedarf nach folden in Gintlang gebracht

#### Eine Rächerin ihrer Chre.

Frau Bertha Baul, von Ro. 430 G. Beftern Ave., hatte befanntlich por Rurgem ben Agenten S. B. Didinfon angeflagt, ihr Gewalt angethan gu Diefer ftellte bie Gache por Gericht als einen Erpreffungsverfuch hin und murde, ba bie Beweife gegen ihn fehr mangelhaft maren, von ber ichweren Untlage freigesprochen. Die angeblich fo ichmer in ihrer Frauenehre Befrantte fonnte fich bei biefem Urtheil jedoch nicht beruhigen und rechnete am Samftag privatim mit Didinfon ab, in: bem fie ihm ein Glas Bitriol tn's Geficht ichuttete. Bum großen Glüd für ben Berletten, ber fich gegenwärtig im County-Sofpital befindet, icheinen menigftens feine Mugen nicht befonbers verlett gu fein.

Frau Baul und ihr Gatte murben verhaftet, den Letzteren ließ man indeß fofort wieber frei, ba er nach Angabe ber Attentäterin von ihrem Unichlag auf Didinfon nichts gewußt haben foll.

#### 3m Fluß ertrunten.

Bei einem Berfuch, bas Boot, in welchem er in Gemeinschaft mit einem gleichalterigen Rameraden ben Fluß hin= auffuhr, an bem Schlepptau eines Schooners gu befestigen, fiel gestern ber breigehnjährige Robert Maagens, von 204 Despalines Str., in ber Rahe ber Brude an ber 12. Str. über Bord und ertrant. Geine Leiche mar bis heute-Morgen noch nicht gefunden morben.

#### Bieder einmal bernünftig.

In bem Befinden bes ungludlichen Abvotaten Frant Collier foll eine me= fentliche Befferung eingetreten fein. Richt nur feine Mergte, fonbern auch feine Gattin und Mutter erflaren, bag ein Arrfinn einem ruhigen, pernunfti gen Benehmen Plat gemacht hat und hoffen, ihn balb wieber frei in ihrer Mitte gu feben.

# Deghalb!

tels gegen Schmerzen besteben barin, ban es nicht allein Schmerzen für einen Augenblid linbert, fontern bag es auch bauernbe Beilung hervorruft. Bu einem folden Beilmittel gebort



#### Das große Schmerzenheilmittel.

Es ift obne 3meifel, bas befte gegen alle außeren Schmerzen, wie taufenbe von

Beugniffe beweifen. Diefe Thatfache bezeugen Grabifchofe, Bifchofe, Brediger, Abvotaten, Merate, Gonverneure, Generale, Senatoren, Congregmitglieder, Confuln, Armee und Marine Offigiere, Bürgermeifter und Beamte, fie alle finbeinig in bem Ausfpruche: wir haben an Schmergen gelitten unb mo anbere Mittel feine Birfung batten, murben wir burch Anwendung von St. Jafobs Del gebeilt.

Much ber Arme finbet in biefem weltbefannten Beilmittel einen treuen Freund.



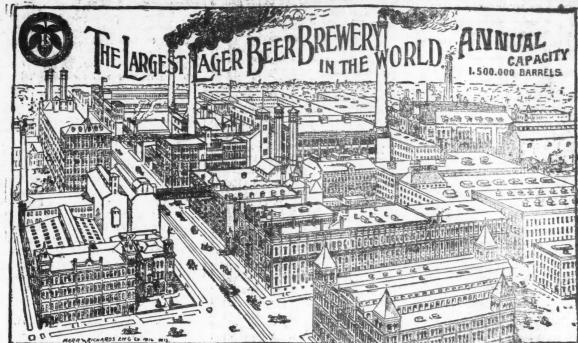
"THE VIRGINIA", 320 Dearborn Str., Monon Blod, Bafement.

urantund Bierhalle, Grant Beherle, Gigenthumer. Chte beufich. Rude. Mile Sorten einheimifde fowie importirte Weine fiets an Sand. Das berühmte Schlie's Bran an Zapf. Importirte

E. Spondly's Sommer = Garten, 1367 9. Glart Gir., Gde Diverten, Großes Frei-Concert. W Jeben Abend enger Sonntagt. 21jilm

# THE MCAVOY BREWING CO.,

echtem Malz Lager: Bier. Office und Brauerei : 2349 South Park Ave.. Chicago.



OUR method of bottling beer is the only and the best way for the simple reason that the beer goes direct from the cask to the bottle. Our brewery is the only one in the United States that conveys the beer direct from the storage cellars through an underground pipe line to the bottling department, where it is bottled without once being exposed to the open air and its impurities. It is thus kept at the same low temperature of the storage cellars all the time. A recent act of Congress allows us to operate a Pipe Line between our Brewery and our Bottling House. This great innovation enables the Pabst Brewing company, the largest establishment of its kind in the world, to furnish the public bottled beer for family or table use which contains as much natural life as a glass drawn from a freshly tapped barrel. Visitors to Milwaukee are cordially invited to inspect the operation of our new line. THE BOTTLED BEERS OF THIS BREWERY ARE SOLD ALL OVER THE CIVILIZED WORLD. Agencies in All the Leading Cities.

Our Most Celebrated Brands are "Bavarian," "Export," "Bohemian," "Select," "Hofbræu." and the World-Renowned Concentrated Extract of Malt and Hops, the "Best Tonic."

The BEES of the PABST BREWING COMPANY is the FAVORITE BEVERAGE at all the LEADING HOTELS and SUMMER RESORTS IN AMERICA.

CHICAGO BRANCH, Corner Indiana and Desplaines Sts.

# astoria

für Unerwachsene und Kinder.

Caftoria eignet fich far Rinber fo gut, baf ich | Caftoria beilt Rollt, Stubigangeflagen, es empfehle als vorzüglicher wie alle mir bekannten Recepte." g. A. Archer, M. D.,

Auflichen, Diarrhde und fauren Magen, Macht Barmer tobt, giebt Solaf, hilft zum Berbauen 111 Go. Ogford Gt., Broofin. M. g. ... | Don' jeben Chaben tannft bu ihm vertrauen.

THE CENTAUR COMPANY, 77 Murray Street, N. Y.

# 500 Billige Stadtlotten 500 \$375 und aufwärts \$375.

Frontend an Garfield und Bestern Ave. Boulevard, frontend an Bestern Ave., 51. bis 55. Str. und an Sadet und Sart Str., Florence, Blancharb, Fremont und Bafhtenam Ave. und ben iconen Gage Bart. Alle mobernen Berbefferungen, Late Baffer in jeber Strafe, icone Baume in ber Front von jeber Lot. Der iconite Blas in und munerhalb Chicago biese Lotten, bevor 3hr andersmo fauft, und 3hr werdet Euch von der Wahrheit des Gesagten überzeugen, sicher Guer Gelb zu verdoppeln.

Bedingungen: \$25 baar und \$5 monatlich. Schone neue Brick und framehäuser mit fleiner Ungahlung und leichter

monatlicher Abzahlung zu verkaufen. Rommt und fehet! Gutes Material! Gute Arbeit. Billige Fahrgelegenheit nach ber Stabt fur nur 5 Cts. 4 Gifenbahn-Berbinbungen. Grand Trunt, Santa Je, Chicago Central und Ban Sanble R. R.

Freie Excurfion jeben Sonntag vom Bolf und Dearborn Str.-Depot über die Grand Trunt R. R. um 1 Uhr 10 Minuten Nachmittags. — Office an 51. Str. und Western Ave. jeden Tag offen von 7 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abenbs, ebenfalls Conntags, Schreibt ober fprecht por für freie Tidets, Blane und volle Mustunft.

Weihofen, Agent, City Office: 601 Tacoma Bldg., Ecke La Salle und Madison Str. Office: 51. Str. und Western Ave. Freie Tidets jeben Sonntag ju haben am Depot vom Agenten.

Ueber Baltimore!

#### Norddenticher Llond. Regelmäßige Boft-Dampfichifffahrt gwifden

Baltimore und Bremen

direct, burd bie meuen und erprobten Schnellbampfer Darmftadt, Dresben, Rarleruhe, Münden, Oldenburg, Beimar, von Bremen jeden Donnerstag, bon Baltimore jeden Mittwoch. 2 Uhr R. M. Gröftmöglichste Sicherheit. Billige Preise.

Mit Dampfern bes Rorbbeutiden Lloyd murber 2,500,000 Baffagiere 2,500,000 Papingierte glüdlich über Sei beforbert.
Salons und Caftien Jimmer auf Ded.
Die Einrichtung für Joiligenbertspafigaiere, beren Sollafftellen fich im Oberoed und im gweiten Ded befinden, find anerkannt vortrefflich. Giettriche Beleuchtung im alleg Käumes.
Weitere Auskunft ertbeiten die General-Agenten

M. Schumacher & Co., Baltimore, Dib., 3. 28m. Efchenburg, Chicago, 3as. ober beren Bertreter im Julande.



\$5.00 baar, \$5.00 monatlid.

Rauft \$50 werth Möbeln. Teddie und Defen aum biligen Boapreife. 71bbod

Sterling Furniture Co.,

90 £ 92 Madijon Etc., nabe Hefreton Etc.

Offen Abends bis 9 Uhr und Sonntag Bormittag.

EMIL SIMON & CO. Deutide Budbruderei, 393 E. DIVISION ST.

Darleben auf perfont. Gigenthum. Gebrandt 35r Gelb?

Wir verleiben Selb zu irgend einem Betrage bon 25 bis 310,000 zu ben möglicht niedergen Raten und in fürgefter Zeit. Wenn 3fr Gelb zu leiben winicht auf Mobern, Riands, Plerde, Wagen, Antichen, Lagerhaussicheine oder peridniches Eigenthum irgend welcher Ich in berfamt nicht nach unterem Raten zu fragen, bevor Ihr eine Anleibe macht. 

Mir kassen das Gesenthum in Eurem Beste, so das Jür den Gebrauch der weldes sowool als auch des Cigenthums habt. Bedentet, das Ihr zu jeder Zeit Udyndungen machen und deutsch der Arsten der Ansleihe bermindern Kunt.
Wenn Ihr Geldegebrauchen solltet, so wirde Es au Eurem Bortheil sein, zuerst dei uns dorzusprechen, deven Ihr eine ausselle wacht.

Chicago Mortgage Soan Co.,

\$15.00 bis \$5,000.00.

Braudt 3hr Gelb? 3br tonnt es betom men Em billigften. Am fonellften und ohne bagighr eber Guere Familie beläftigt merbet. Wit leigen tramb einen Betrag auf Möbel, Planos. Maschinen, ohne Entfernung derfelben. Sbeufo auf Kagniseine Beinverf. Schundlagen Inmanten, oder trygisd ein geret Pland, zu den billigsten Raten und Inteseffen. Zahlt es zuräch, wie Ihr tonn tund kelt die Justengadlung ein.

3 9. Welter & Co. 12mglijli

Minangtelles.

# GELD

hart, wer bei mir Passagescheine, Cajute ober Jwischended, nach ober von Tenticiand lauft. In befordere Kassagiere nach und von Samburg, Bremen, Anteredam, Anterdam, Hankerdam, Hankerdam, Gavre, Baris, Stellin z. via New York ober Baltimore. Passagiere nach Europa lefer mit Gepäd frei an Bord des Jampiers. Wer Freunde oder Beswandte von Europa tommen lassen lauf lann es nur in seinem Interesse für der Beswandte von Europa tommen lassen lassen fatten gu loben. Entretint der Kassago feis rechtetig gemebet. Anderes in der General-Agentur von

ANTON BOENERT 92 La Calle Str.

T Bollmachte: und Erbicaftefachen in Gurcha, Collectionen, Bollausjahlungen te. prompt beforgt. Countage offen bis 12 uhr.

Geld zu verleihen

an ehrliche Leute, ju niebrigften Binfen, ohne Fortichaffung ober Beröffentlichung, auf Möbeln, Bianos, Bierde, Wagen, Wirthichafts- und Laben-Einrichtungen, Sagerhausideine und erfter Rlaffe Werthbabiere.

Das einzige deutsche Beichaft in Diefer Met.

UNION LOAN CO., 108 5th Ave., 3immer 2.

Central Trust & Savings Bank, Süboft-Gde Balhinaton Str. u. 5. Abe.,

CHICAGO. Gine, ben Gefegen bes Staates entfprechend, incorporte, unter ftaatlicher Anfilcht ftebenbe Bant.

Capital \$200,000. Bezahlt 4 Prozent Interessen auf Svar-Einlagen. Shvothelen auf Grundeigenthum übernommen und ved kuitz. Wechsel auf alle Handvilde der Wett. Auf-sgarcheine nach und von Europa. Geschäfts-Conii Spezialität.

Household Loan Association,

85 Tearborn Etr., Bimmer 302. — Geld auf Plöbel. —— Keine Wegnahme, feine Cessenstätie ober New Jögerung. Da wir unter allen Gesellschaften in den Vernerung. Da wir unter allen Gesellschaften in den Vernerung der der der die die gesellschaften in der vernerung der der der die die gesellschaften gis irgend Jemand in der Stadt. Untere Gesellschaft ist organisser und macht Geschäften nach dem Vauge sellschaftschiene. Darsehung gegen leichte möchentliche ober avonatliche Kindzahung nach Bequesulchetz. Epreckt uns. bedor Jür eine Anleihe macht. Bring Eure Rödelskeridie mit Euch.

Household Loan Association, US Dearborn etr... Jimmer 1902. — Gegründet 1854.

# Go wird beutich gefprochen. Pioneer Building & Loan Ass'n.

Geld | Muf Grundeigenthum = Gicher. beit, ju mäßigen Raten. berleihen Sprecht vor bei 5. 3. Biederftadt, Gec. 645 Cedgwid Gtr.

geld zu verleihen

auf Mobel, Bianos, Pferbe und Wagen, fowie auf auf Mobel, Bianus, peru Entfernung ber Gegen-andere Sicherheiten. Reine Entfernung ber Gegen-ftande. Richtigfte Raten. — Strenge Geheimhalfung. 21jilmte

CHATTEL LOAN CO., Lake View. Simmer 1, 503 Bincoin Aire., Cooks Sale. Schukverein der Hausbesiker

gegen ichlecht gahlenbe Miether, 371 Larrabee Str. Branch Brace Meber, 523 Milwarte Mbe.
Offices: 614 Macine Mbe., Gar George Str.

\$15 bis \$500 gelichen auf Möbel, Bianos, gierbe Aufigen u. f. w. Riebrige Jimen. lange Zadlungsfrift. Isbe Nigoldung auf das Agdial dermitdert die Zinien. Strechen Sie dur haben 200HN CULLEN, 398 W. 12. Str.. Eds Dius Zisind Aus.

Geld zu verleihen auf Mobel, Pianos, Bferbe. Begen. Baubereins Attien. erfte und weite Grundeigenthums-hypotheten und andere gute Siche-heiten. 94 ka Salle Str., Jimmer IS. Beindt und, ichreibt ober teiephoniet und, Telebhon 1275, und wir werben Jemanden zu Ihnen schieden.

Rechtsanwälte.

#### ADOLPH TRAUB.

1213 Tacoma Blog., Madijon und La Calle Str.

Julius Goldzier & Rodgers,

Rechtsanwälte, tjaljs Zimmer 30A41 Metropolitan Mod, Chicago R.-M.-Gde Ranbold unb fin Calle Cit.